



## Lago Colony Beach Club cu restaurant, tienda y watersports na Baby Beach



Pagina 4

- **Tjon: Negociacion  
cu Hulanda no  
tabatin ningun  
resultado**

Pagina 2

- **Marketing di  
incinerator  
ilegalidad y falta  
di transparencia**

Pagina 16

- **Gasto cuarentena  
Corsou ta tene  
hende na Aruba**

Pagina 3



## 6 former EPA bosses call for agency reset after election

By ELLEN KNICKMEYER  
Associated Press

Six former Environmental Protection Agency chiefs called Wednesday for a “reset” at the agency after President Donald Trump’s regulation-chopping, industry-minded first term, backing a detailed plan by former EPA staffers that ranges from renouncing political influence in regulation to boosting climate-friendly electric vehicles. The current administrator, Andrew Wheeler, immediately rejected the recommendations, and his spokesman James Hewitt accused Wheeler’s predecessors of having “bot-

ched” environmental matters during their tenures. Most living former EPA heads signed on; one notable exception was Trump’s first EPA chief, Scott Pruitt. The group — William Reilly, Lee Thomas, Carol Browner, Christine Todd Whitman, Lisa Jackson and Gina McCarthy — served under Republican and Democratic presidents. The Environmental Protection Network, a bipartisan group of more than 500 former EPA senior managers and employees, crafted the hundreds of pages of recommendations for a change of course at the agency.

Continued on Page 25



In this Sept. 21, 2017, file photo, the Environmental Protection Agency (EPA) Building is shown in Washington.

Associated Press



*Ainda MinPres no a reuni cu Parlamento*

## Tjon: Negociacion cu Hulanda no tabatin ningun resultado



**Diamars Parlamento a ricibi un rapport caminda gobierno di Aruba ta informa nan ta cerca di un acuerdo final, despues di un proceso di negociacion. Pero e producto final no tabata diferencia mucho di e esun original.**

No tabatin cambio substancial riba e contenido di e acuerdo final, sino algun cambionan mas bien di forma of cosmetico. Entre nan e entidad cu Hulanda kier institui den un di e dos leynan di Reino (Rijkswet) cu lo ta encarga cu e fiscalisacion di e reforma cu lo bira di 'Caribische Hervorming Entiteit' pa 'Orgaan voor Hervorming en Herstel Aruba.'

Parlamentario Rocco Tjon a bisa cu na bispo di e reunion di Consejo di Minister di Reino di mañan, Parlamento di Aruba lo reuni tambe cu prome minister, Evelyn Wever-Croes. Ademá ayera gobierno tabatin un reunion cu gremio empresarial y sindical, y tambe cu e partidonan politico. Eventualmente e reunion entre gobierno y nos organo legislativo ta tuma luga awe, ya cu no tin mas tempo, prome cu decision lo cay na Den Haag mañan. E ta un reunion den cual Parlamento lo por vocifera su pensamiento tambe riba e acuerdo aki.

A base di e ultimo documento cu Parlamento a ricibi -segun parlamentario Tjon- dificilmente nan por bay di acuerdo cu loke Hulanda a

propone riba e landspakket cu ta contene e dos ley di Reino. Aunke e no por papia pa full Parlamento -conforma pa cuater fraccion y un parlamentario independiente- Tjon a referi na e mocion cu unanimamente a aproba rond di asunto aki. Den e mocion aki Parlamento a bisa cu nan no ta bay di acuerdo cu un ley di Reino (Rijkswet).

### Negociacion y acuerdo final

Den su declaracion a base di pregunta di Bon Dia Aruba, parlamentario Tjon a conclui cu e resultado di e negociacionnan pa motibo di Hulanda, no tabatin niun resultado.

El a bisa cu esaki tambe a wordo poni den e rapport cu nan a ricibi for di gobierno. E diferente punto cu Aruba a trece pa dilanti relaciona cu e dos leynan di Reino, ya caba "for di principio, sin cu a bay dialoga riba nan, Hulanda a bisa cu hama nan lo acepta of bay di acuerdo cune." Di parti di Hulanda nan no a bin na mesa pa negosha cu un meta habri, segun Tjon.

Encuanto cu Hulanda no a bay di acuerdo cu e proposicion pa un 'voorhangprocedure,' pa Parlamento mes vocifera su sentimiento. Parlamentario Tjon ta kere cu ta importante cu den e casonan aki keda trankil. Ya cu final di dia, cu Covid of sin Covid, pais Aruba ta keda un pais autonomo y nos ta keda un estado di derecho. El a referi cu riba e topico aki varios profesor, entre nan Prof. Ger-

hard Hoogers y Prof. Frank Kunneman a referi na dje, cu Hulanda hama por a bin cu e tipo di exigencia aki. Pasobra na final di dia, Parlamento ta e representacion di pueblo y Hulanda no tin derecho pa exige cu e instancia democratico aki no mag di vocifera ariba nan pensamiento y bin cu preguntanan na e organo di Reino, Raad van Staten.

Hulanda practicamente no a tene cuenta pa bin cu cambio

cu niun di e puntonan cu gobierno di Aruba a trece dilanti. E no ta solamente pa loke ta e contenido. E ta haya cu hopi di esaki tin di haber cu e actitud y loke e parlamentario a yama falta di "transparencia y integridad" di Hulanda.

El a bisa cu Hulanda kier muestra pafo como si fuera cu nos tin un organo di Reino, esta Raad van Staten, pero ora cu un pais di Reino di Caribe kier haci uzo di e instancia aki nan ta prohibi, pasobra e unico cu por hacie ta Tweede Kamer. Tanto Corsou como St. Maarten tin e mesun dilema cu Aruba. E ta haya cu cualkier pais of persona cu ta respecta su mes no ta bay di acuerdo cu loke Hulanda ta propone.

Si nos bay di acuerdo cu locual nan ta propone, practicamente Hulanda ta bay tin inherencia riba tur cos na Aruba, parlamentario Tjon a bisa. Tè hasta riba futuro di nos refinaria y otro industria alternativo. Practicamente e ta haya cu nos ta entregando full un futuro di nos pais pa causa di efecto inmediato di un pandemia cu nos lo por sali eventualmente di dje. Ainda faltando apenas un dia pa e decision crucial den Consejo di Minister di Reino, e ta haya cu ta prudente pa analisa

tur cos bon.

Tambe e ta haya cu con pandemia of sin pandemia, Aruba ta un estado di derecho, unda tin leynan cu mester wordo respecta. P'esey e ta bisa cu nan lo haci uzo oportunidad cu tin riba legislacion y instancia internacional pa mantene e estado di derecho aki pa pais Aruba. Ya caba nan a manda carta na instancia internacional, y di un banda el a bisa sarcasticamente, cu e ta contento cu e proceder di Hulanda pasobra "aworaki internacionalmente nan ta bay wak tambe cu Hulanda hama tabatin intencion husto..." Pa sali di e impasse aki cu e paisnan Caribense den Reino.

E ta reitera cu Hulanda kier mal uza e pandemia aki pa mara nos paisnan na condicionnan cu no tin nada di haber cu nos economia of finanzas publico, entre nan riba tereno di husticia pa nos bay di acuerdo cu e fianza cu nos mester pa atende nos necesidadnan.

"Bo ta mal uza un pandemia pa practicamente reconquista un pais autonomo. Y esey ta simplemente inaceptabel," segun parlamentario Tjon.





# Exigencia di 3,900 florin pa persona pa gasto di cuarentena ta impagabel "Corsou tin nos secuestra na Aruba" segun famia Hooker



Famia di Corsou ta sinti su mes secuestra na Aruba, y nan yiunan ta na Corsou nan so. Y e secuestrado ta Gobierno di Corsou, cu ta existi casi 8000 florin pa bolbe cas. Asina Keithley Hooker a bisa Bon Dia Aruba. Hooker hunto cu su casa Joyceline y mas famia a bin Aruba dia 5 di Augustus pa entierro di su ruman muhe. E entierro a cay riba e mesun dia cu Corsou a dicidi pa cera frontera pa Aruba.

"Nos tabata na Aruba algun siman prome, pa asina compania nos ruman, prome cu el a fayece. Despues cu nos bolbe Corsou, nos a haya notificacion cu el a fayece." Hooker a bisa cu nan a dicidi mesora pa bolbe pa entierro. Ningun momento por a pensa cu esey a nifica cu tin un casi un siman sin por bolbe cas.

## Na Aruba sin fondo

E motibo pakico no por bolbe ta e suma cu simplemente no tin. Corsou a dicidi pa cera frontera cu Aruba despues di un explosion di caso di Covid19. Ademá a pone un medida di cuarentena pa tur hende cu ta bin di Aruba, cu ta

nifica cu pa e pareha Hooker, lo mester bay den un hotel pa dos siman. E gasto ta core pa nan cuenta, cu ta 3900 florin pa persona cu ta cubri e hotel, cuminda, servicio y e test di Covid19, e PCR, na final di e 14 dianan. E famia Hooker y mas miembronan di e fayecido cu ta biba na Corsou, no tin e fondonan aki. Y no ta compronde di con Gobierno di nan pais no ta tene consideracion cu su ciudadanonan. "Nos a purba tuma contacto cu tur hende posibel den Gobierno na Corsou pa mira con pa yuda nos, pero nos no ta hayando ningun reaccion."

## Autoridadnan no ta contesta

Pa bolbe Corsou, mester yena un formulario na 'reisverificatie.cur@gobiernu.cw' of travelhistory.epi@gobiernu.cw hasta manda un whatsapp na +5999 -564-0440. E famia a haci tur esaki, pero sin resultado. Ningun hende ta contesta, y esaki ta bay pa cuater a cinco dia caba. Bon Dia Aruba tambe a yama e number varios biaha y mas bien ta haya un voicenote cu ta bisa cu e inbox ta yen.

Tambe a trata di yama voceronan di Gobierno di Cor-

sou, Sr. Maharo Inesia, pero tampoco a logra haya contacto. E otro vocero, Corinne Leysner si e reacciona y a bisa cu e mes no ta na Corsou, y no por haci mucho pa yuda e famia. El a duna Bon Dia Aruba a mesun nummernan cu ya caba e famia tin na su disponibilidad pero cu no ta muestra di ta reacciona.

## Yiunan

Famia Hooker tin dos yiu na Corsou. E dos muchanan, di edad di 12 y 8, ta kedando cerca nan tanta. Y cada biha ta puntra nan mayornan ki dia nan ta bolbe. Ademá, e cas di Keithley y Joyceline Hooker ta para su so, y tin animalnan pa cuida, y cu dificilmente por existi di otro hende pa haci locual mester.

## Emocional

E ta un situacion emocional

masha grandi mes, pasobra awor aki ta depende di sosten di famia y amigo na Aruba pa e famia Hooker por come y drumi, y nan angustia ta cu nan no por yega nan cas pa cuida nan yiunan. Keithley Hooker no ta compronde e exigencia pisa di 3900 florin pa bay den cuarentena, pasobra e tin su cas. E por tene cuarentena na su cas. E no tin e fondonan necesario pa paga pa dos hende bay den e programa di cuarentena di Corsou. Y locual e ta haya hopi inhusto ta cu Corsou no ta impone e mesun exigencia ey pa personanan cu ta yega Corsou for di Hulanda. "Hulanda tin mas caso di contagio cu Covid19, pero asina mes, hendenan cu yega no mester paga e suma aki di 3900 florin pa bay den cuarentena."

Hooker a splica cu e aero-

linea ta pendiente pa Corsou duna aprobacion pa por hiba e hendenan pega aki bek pa e isla ruman. Pero e aprobacion ta crucial, pasobra si e aerolinea mester bay Corsou sin e luz berde di autoridadnan, e lo perde su permisonan pa futuro.

"Nan tin nos secuestra aki," Keithley Hooker a bisa desespera.

## Yamada pa ayudo

Awor aki ta haci un yamada via Bon Dia Aruba pa asina mira con Gobierno di Corsou por tene cuenta cu un famia, y dos muchanan cu awor ta nan so, sin nan mayor, mientras cu ta preparando pa cuminsa scol atrobe. "Y nos ta pega aki, sin placa, y sin placa pa paga pa bay den e cuarentena na Corsou," e tata desespera a bisa.



**Appreciable cliente,  
En conexión cu e situación di  
e virus Covid-19, Caribbean Speed Printers  
kier a pidi cooperacion di tur cliente  
pa hasi uso di nos sistema di email:**

**[noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)**

**[news@arubatoday.com](mailto:news@arubatoday.com)**

**[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)**

**[accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)**

**[info@bondia.com](mailto:info@bondia.com)**

**Tambe kier a recorda tur cliente pa hasi pago  
online riba e siguiente cuentanan:**

**Aruba Bank # 332668**

**CMB #23951903**

**RBC #13307728**



*Arulex Trust Service di bufete Croes Wever Ruiz ta representa*

## Lago Colony Beach Club cu restaurant, tienda y hasta watersports na Baby Beach

Oficina di Abogado Hendrik Croes ta e cara di proyecto Lago Colony Beach Club. Potretnan di e registro di Camara di Comercio di e compania aki a keda reparti den rednan social. E VBA ta representa pa Arulex Trust Service como Director y Arulex Trust Service tin como directornan, abogadonan cu ta traha den e oficina di Croes-Wever-Ruiz, esta mr. Anthony Ruiz, mr Abilene Croes-Thijssen, mr Celina Wever, y mr Iris Wever.

### Arulex Trust

E obhetivonan di Arulex Trust Service ta representa y maneha interes di terceronan, den e sentido mas amplio posibel, como tambe cu obhetivonan specifico. Manera maneha, dirigi, administra propiedadnan, actua como dirigente, y fungi como e instancia apunta (gemachtigde), duna conseho riba inversion di fondonan, fungi como mediado pa funda otro companianan.

### Watersports

E obhetivonan di Lago Colony Beach Club te cu ayera no tabata riba e registro di Camara di Comercio. Segun un vocero, motibo ta cu e tabata na Ingles. A manda obhetivo di e compania pa Bon Dia Aruba, sinembargo. E establecimiento, cu su adres na Seroe Colorado 245-E, San Nicolas Zuid (Baby Beach), tin como meta pa maneha un of mas cafe, restaurant y/of bar. Lo ofrece cuminda, tur tipo di

bebida y tambe lo organiza catering y servicio di catering.

Kizas locual ta yama mas atencion ta cu e intencion ta pa opera actividadnan di watersports, unda lo huur y/of bende ekiponan pa snorkel y duik, pero tambe organiza excursion, tours y mas. Mester corda con Minister di Turismo Dangui Oduber a anuncia e construccion di un pier nobo na Rodgers Beach.

### Hypoteca

Banda di e actividadnan, e compania lo tin tienda di paña y otro articulo pa beach, souvenirs.

Segun su obhetivonan, Lago Colony Beach Club lo opera bou e areglo general di negoshi na Aruba, pero banda di actividadnan di negoshinan 'retail,' tambe tin obhetivo pa maneha y huur propiedadnan y hasta extende prestamonan di hipoteca, aunke no den e sentido cu e ta bira un institucion di credito den e sentido amplio. Tur e actividadnan aki lo sosode bou e regimen di y cumpliendo cu leynan di Aruba.

Ken exactamente ta e doñonan di Lago Colony Beach Club en todo caso no ta conoci, y no ta sigur si nan lo bira conoci, mirando cu ta Arulex Trust Service ta actua como nan representante.

**ARULEX TRUST SERVICES N.V.**

< Terug naar zoekresultaten

Geregistreerd-bedrijf

John G. Emanstraat 61

Hooftvestiging Naamloze vennootschap

Naam	ARULEX TRUST SERVICES N.V.
Handelsnaam	ARULEX TRUST & CORPORATE SERVICES
Status	ACTIEF
Deelnemingsstatus	03-09-2008
Adres	EMANSTRAAT 61-63, ORANJESTAD
Statutaire taal	ARUBA
Deelnemers	10-06-2018
Deelnemers	01-09-2008
KVK-nummer	H37844.0
Branch	M70221 - ORGANISATIEADVIESBUREAU

**THE LAGO COLONY BEACH CLUB VBA**

Kapitaal

Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid

Naam	THE LAGO COLONY BEACH CLUB VBA
Handelsnaam	THE LAGO COLONY BEACH CLUB
Status	ACTIEF/ACTIEF ZONDER ONDERHOUDING
Deelnemers	07-06-2020
Adres	SEROE COLORADO (BABY BEACH) 245-E, SAN NICOLAS ZUID
Deelnemers	ARUBA
Deelnemers	01-06-2018
Deelnemers	H37844.0
Deelnemers	01-06-2018
Deelnemers	01-06-2018

Bestuurders

ARULEX TRUST SERVICES N.V.

Deelnemers	H37844.0
Deelnemers	DIRECTEUR
Deelnemers	01-06-2018

Kapitaal

Maatschappelijk	ARUBAANSE FLORINS 50.000,00
Gestort	ARUBAANSE FLORINS 12.000,00
Gestort	ARUBAANSE FLORINS 12.000,00

Bestuurders

ANTHONY AURELIUS RUIZ

Geboorteland	ARUBA
Geboortepaats	ARUBA
Functie	DIRECTEUR
Taal	ARUBA
Bevoegdheid	VOLLEDIG
Deelnemers	04-11-2018

ABILENE MITYLENE NICOLE CROES-THIJSEN

Geboorteland	ARUBA
Geboortepaats	ARUBA
Functie	PROCURATIEHOUDER
Taal	ARUBA
Bevoegdheid	BEPERKT
Deelnemers	11-12-2017

CELINA PATICIA WEVER

Geboorteland	ARUBA
Geboortepaats	ARUBA
Functie	PROCURATIEHOUDER
Taal	ARUBA
Bevoegdheid	BEPERKT
Deelnemers	11-12-2017

IRIS WEVER

Geboorteland	NEDERLAND
Geboortepaats	NEDERLAND
Functie	PROCURATIEHOUDER
Taal	NEDERLAND
Bevoegdheid	BEPERKT
Deelnemers	11-12-2017

Doelstelling

1. HET VERTEGENWOORDIGEN VAN EN HET BEHARTIGEN VAN BELANGEN VAN DERDEN, ROWEL IN DE MEEST UIGEBREIDE ZIN ALS IN HET BIJZONDER: A. HET BEHEREN, BESTUREN EN/OFF ADMINISTREREN VAN VERMOGENSBESTANDDELEN VAN WELKE AARD OOK, HET OPTREDEN ALS BEWINDVOERSTER, TRUSTEE OF EXECUTRICE TESTAMENTAIR, HET OPTREDEN ALS GEMACHTIGDE, HET GEVEN VAN ADVIEZEN INZAKE HET BELEGGEN VAN GELDEN, HET VOEREN VAN DE DIRECTIE EN ADMINISTRATIE VOOR ANDERE VENNOOTSCHAPPEN, ONGEACHT DE DOELOMSCHRIJVING VAN DIE VENNOOTSCHAPPEN EN VAN HET BEHEER VAN ANDERE ONDEMEMINGEN; B. HET WAAMEMEN VAN DE BELANGEN VAN AANDEELHOUDER, OBLIGATIEHOUDERS- OF ANDERE SCHULDEISERS IN VENNOOTSCHAPPEN OF GROEPEN DAARVAN; C. HET VERLENEN VAN BEMIDDELING BIJ DE OPRICHTING VAN VENNOOTSCHAPPEN EN WIJZIGING VAN DE STATUTEN DAARVAN, ALSMEDE HET VERTEGENWOORDIGEN, HET BESTUREN VAN EN HET UITOEFENEN VAN BEHEERS- EN TOEZICHTHOUDENDE FUNCTIES BIJ VENNOOTSCHAPPEN; D. HET OPTREDEN ALS WETTELIJKE VERTEGENWOORDIGER VAN VENNOOTSCHAPPEN MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID EN ARUBA VRIJGESTELDE VENNOOTSCHAPPEN; 2. HET IN BEWARING NEMEN VAN ROERENDE ZAKEN TEGEN LOON, OP DE WIJZE EN ONDER DE VOORWAARDEN DOOR DE DIRECTIE TE BEPALEN; 3. HET ALS ADMINISTRATIEKANTOOR WERKZAAM ZIJN EN ALS ZODANIG AFGEVEN VAN CERTIFICATEN AAN TOONDER OF OP NAAM VAN BIJ HAAR GEDEPONEERDE AANDELEN EN OBLIGATIES IN VENNOOTSCHAPPEN EN CORPORATIES, HET INCASSEREN VANDE DAAROP UIT TE KEREN DIVIDENDEN EN RENTEN EN DE UIT BETALINGEN DAARVAN AAN DE CERTIFICAATHOUDERS; 4. HET VOOR REKENING VAN DERDEN OP HAAR NAAM NEMEN VAN ROERENDE EN ONROERENDE ZAKEN EN HET ADMINISTREREN VAN DIE ZAKEN; EN 5. HET VERRICHTEN VAN ALLE ANDERE WERKZAAMHEDEN IN VERBAND MET HET VORENSTAANDE, ALLES IN DE RUIMSTE ZIN DES WOORDS.

Kapitaal

Maatschappelijk	ARUBAANSE FLORINS 50.000,00
Gestort	ARUBAANSE FLORINS 12.000,00
Gestort	ARUBAANSE FLORINS 12.000,00

Bestuurders

ANTHONY AURELIUS RUIZ

Geboorteland	ARUBA
Geboortepaats	ARUBA
Functie	DIRECTEUR
Taal	ARUBA
Bevoegdheid	VOLLEDIG
Deelnemers	04-11-2018



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamericana  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

*Entrevista cu Jose Garcia*

**“Nos ta di e pais Caribense aki”**

**E crimen cometi pa polis contra George Floyd a pone den evidencia e problema racial cu pa añanan ta existi den henter mundo.**

Un Arubiano naci den e distrito di San Nicolas, tabata un pionero di e lucha anti discriminacion na final di decada di aña 60 na Canada. Ta trata di Jose Garcia.

**Infancia y influencia**

Garcia su pensamiento anti-segregacion a nace den e mesun distrito unda el a biba cu su famia tempo di su infancia. E ta haya cu San Nicolas su comunidad a biba e regimen di segregacion di e colonia Mericano na Colony. E ta corda cu como mucha nan tabata drenta pa baña na Baby Beach, no pasobra nan tabata gusta baña eyden. Pero nan intencion tabata mas tanto pa desafia e blokeo of prohibicion aki.

E ta recorda cu hopi cariño y nostalgia cu su mama a pone den un crèche bao e cariño y proteccion di e famia Clark di Isla Ariba di papia Ingles. E ta reconoce cu e rumannan muhe Clark a crea cerca dje un formacion hopi disciplina na un edad hopi tempran. "E tabata un influencia grandi di e hendenan di habla Ingles den mi personalidad." Mientras den su cas e tabata papia cu su mayornan di origen Dominicano riba presencia di dictador Rafael Leonidas Trujillo den nan pais natal. Jose su mama tabatin un mescla racial entre indjan Taino y Africano. Mientras Jose su tata tabata un meneer di color cla di descendencia Spaño.

Jose Garcia su mayornan semper a sembra den dje e simia balora y defende su herencia etnico cultural. "E tabata un formacion pa mi grandi." Pero tambe nan mayornan tabata anti dictador Trujillo. Jose su welo banda di su tata tabata un general cu mester bandona su pais via Haiti y exilia su mes na Cuba pa scapa su bida for di e dictador aki.

"Mi tata semper tabata pro anti Trujillo. Mi a wordo lanta den e ambiente aki cu e concepto di loke e Mericanonan a haci for di 1917, caminda nan a invadi e pais, y nunca nan a sali di dje, tampoco di Haiti," el a bisa.



Algo cu a marca Jose su bida tabata tempo cu a cuminsa studia loke e ta tilda di sistema di enseñansa colonial. Segun e tabata resulta traumatico, pasobra mayoria di e docentenan a bin for di Hulandes, y hopi di nan a bini cu nan problema racial. "Nan tabata hopi racista, y tin biaha nan tabata maltrata nos cu nan palabranan."

Un palabra cu sigur a bira uno traumatico pe tabata 'kaffer' (originalmente Cafri). Un palabra cu tabata uza den South Africa, unda apartheid a haya suela fertil, caminda Hulanda tabatin presencia tambe.

P'esey e ta afirma cu nos no ta Hulandes. "Nos ta di e pais Caribense aki." E ta haya cu ta existi un esclavitud mental cu ta bin di e sistema di enseñansa cu ta wordo fomenta na Aruba y na Hulanda, y cu nos mester scapa di dje. "Nos mester scapa di e esclavitud mental aki cu nan a cuminsa ora cu nan a yega akinan," el a declara.

**AAPA**

Jose tabata un nomada. El a yega di biba y traha den diferente pais di Latino America. Finalmente el a establece na Canada pa atende un oferta di trabao. E tempo aya e tabata traha den libreria De Wit y un cliente cu a yega a cambia su destino. Di biaha Jose, kende ta un persona abierto y espontaneo a puntr'e: Bo mester un trahado?

E cliente interesa riba e hoben dinamico aki a bis'e pa bay Garage Ecury pa un afspraak. Ora el a bay di biaha

Jose a haya trabao, unda el a wordo manda dos aña na Colombia pa traha den e mega proyecto di construccion di un dam di Rio Nare leu for di Medellin. Despues nan a mand'e pa Canada.

Na Canada el a dicidi di bay traha cu e compania Canadian General Electric, unda el a forma parti di nan sindicato como dirigente sindical pa un periodo cortico, pero si suficiente pa e cuminsa organisa e comunidad Latino Americano y comunidad di color scur tempo "Fair Play For Cuba." Pero tambe e comunidad indjan na Canada.

E tempo aya un influencia grandi pa Jose Garcia tabata Prof. Ian Carew di Guyana kende tabata un consehero di e estadista y poeta Africano, Kwame Krumah, kende tabata un lidernan politico cu a logra independencia di Ghana.

Ta asina cu Jose Garcia hunto cu otro simpatisantenan di e lucha anti racial y anti-discriminacion na Canada a a yega di organisa Afro American Progressive Association (AAPA) caminda el a fungi como presidente di dje. Nan a ripara cu entre mas hende tabata bini for di Latino America y Caribe, e ambiente di racismo cuminsa crece na Canada.

E asociacion aki a wordo crea cu e meta di duna proteccion di e comunidad vulnerabel aki. Pero tambe cu un proposito educativo nan pa asina e migrantenan nobo por adapta bon na e sistema di bida aki. Tambe entre nan miembronan tabatin hoben-

nan Mericano, mayoria di nan di colo scur. Tabata e tempo di final di decada turbulento di añanan 60 di Guera na Vietnam. E hobennan Mericano aki a busca refugio na Canada debi cu nan no tabata kier bay Vietnam.

(AAPA) lidera pa un Arubiano a marca un historia na Canada. Pero e tempo a pasa y mayoria di nan miembronan a bira hende grandi of nan no t'ey mas. Mientras cu cerca e generacion nobo no tabatin mucho compromiso. "Nos a kibra. Hopi di nan ta den otro sorto di actividad," el a bisa.

Garcia a bay na Universidad di Toronto unda el a gradua den e facultad di Estudio Latino Americano, Economia y Literatura. E estudio aki a duna e posibilidad di duna charla na diferente pais, tanto den nos region como na Europa, rond di e topico di racismo y discriminacion.

A pesar cu Aruba ta un isla di migrante cu a habri su brasa pa hendenan di tur nacionalidad, rasa, cultura y religion, e ta haya cu toch mester pone atencion na e asunto di discriminacion. E ta haya cu algun comunidad cu ta bini di otro paisnan ta trece nan prejuicio racial cu nan.

Pero prome cu esaki tabata existi y e ta haya cu ainda e ta existi un sorto di discriminacion. El a trece por ehempel cu masha poco nos ta mira hende di color scur riba publicidad cu ta promove Aruba. Tampoco hendenan cu rasgonan indjan cu nos tin na Aruba. E ta haya cu e racismo semper a existi na Aruba.



## Colombia: A castiga 5 soldaat pa asesinato di ex-guerrillero

(AP) - Autoridadnan Colombiano a tuma medidanan disciplinario contra 5 soldaat pa nan participacion den e morto violento di un ex-guerrillero, kenn su asesinato a bira un di e crimen mas scucha durante e proceso di paz di e nacion sur Americano.

Fiscalia General di Nacion a anuncia diamars ultimo cu e ex-comandante Jorge Armando Perez lo tin prohibi pa eherce cualkier funcion publico pa 20 aña, despues cu a wordo identifica como autor intelectual di e morto di Dilmar Torres.

E sancion ta adicional di e castigo penal di homicidio contra di Perez y otro cuatro sospechoso.

Torres, ex-miembro di Fuerzas Armadas Revolucionarias di Colombia (FARC) a wor-



do asesina na april di 2019 na departamento di Norte de Santander, frontera cu Venezuela.

E soldaatnan a purba di sconde e curpa, pero habitanen local a localisa e restonan.

E caso a causa indignacion na un pais unda miembronan di forsa arma a mata miles di civil mas di un decada atras, durante e punto mas grave di e ofensivo militar, y a conta nan como rebeldenan pa asina aumenta e mortonan di

combatiente y haya bonus.

Esun cu tabata minister di Defensa na e momento ey, Guillermo Botero a genera mas indignacion ora el a ofrece su respaldo pa e versionnan di e elementonan castrense cu Torres a muri den

un enfrentamento.

Varios ex-combatiente a wordo asesina na un alarmante ritmo desde cu a firma e acuerdo historico di paz na 2016, cu a pone fin pa e conflicto arma mas bieu di Latino America. Di acuerdo cu e Mision di Verificacion di Nacionnan Uni na Colombia, 31 ex-guerrillero a wordo asesina na aña aki pa un total di 203 desde cu a firma pa paz.

E mayoria di e fayecimento a sucede den zona cu conflicto na e pais na unda gruponan arma ta debati e rutanen di traslado di droga. Algun di e rebeldenan a wordo asesina despues di rechasa e intento di reclutamento di parti di guerrilleronan disidente. Te comienso di e aña aki, a sentencia 23 persona so pa su responsabilidad den 228 crimen violento contra ex-combatiente.

## Candidato presidencial di Ecuador deteni pa presunto vinculo cu delincuencia organisa

(Infobae) - Abdalá Bucaram, ex-presidente di Ecuador y candidato den e eleccionnan proximo, a wordo deteni durante oranan di marduga di ayera diaranson den e caso di presunto vinculo cu delincuencia organisa, fuentenan oficial a informa.

“Marduga di awe mainta, Polis di Ecuador a detene e ciudadano Abdala Bucaram Ortiz y dos agente di transito di municipio di Quito. Nan lo keda na disposicion di husticia”, e minister di Go-



bierno, Maria Paula Romo a skirbi na su cuenta di Twitter.

Di otro banda, Fiscalia General di estado a señala cu e ex-presidente Ecuatoriano (1996-1997) ta wordo in-

vestiga pa su presunto participacion cu delincuencia organisa.

Apenas dlanan pasa, Bucaram a anuncia su plannan di postula su mes como candidato pa presidencia den e

eleccionnan di proximo aña, un momento hudicial hopi complica p'e.

Oranan prome cu haci su peticion como candidato, riba rednan social a circula un audio di un presunto combersacion entre Bucaram y e ciudadano Israeli, Tomer Sheinman, cu a wordo asesina den prizon ora e tabata deteni pa supuesto benta ilegal di medicina.

E dialogo ta presenta un presunto trafico di influencia, e abogado di e politico a declara pa prensa local cu tabata verificando e informacion pa prepara e defensa.

Na juni, e ex-mandatario (cu a presidi e pais durante seis luna prome cu a wordo expulsa pa Congreso na 1997) a wordo aresta despues cu a realiza un entrada hudicial na su domicilio na Guayaquil. E ta considera sospechoso di presunto apropiacion no debido di fondonan di Estado cu un contract di material medico di Hospital di Seguro.

Den tanto, na final di juli Husticia Ecuatoriano a dicta prizon preventivo pa su tres yiu pa presunto asociacion ilicito pa benta di materialnan medico.

## Mexico: Dos ex-presidente mester declara den e caso di ex-director di Pemex



(Reuters) - E presidente di México, Andrés Manuel López Obrador diaranson ultimo a bisa cu

su dos antecesor, Enrique Peña Nieto y Felipe Calderon, mester declara dilanti hues pa e denuncia cu a wordo haci pa e ex-director di e compania estatal Pemex Emilio Lozoya riba su supuesto sobornonan.

Fiscalia General diamars ultimo a bisa cu Lozoya, procesa pa corrupcion despues cu a wordo extradita for di España, a denuncia Peña Nieto y esun cu tabata su canciyer, Luis Videgaray, den un trama di corrupcion cu vinculo cu e compania Brasileiro Odebrecht y a acus'e di duna ordena pa paga sobornonan miyonario pa politiconan. Lopez Obrador a bisa cu e denuncia

“ta implica cu nan lo wordo yama pa testigua, cu e dos ex-presidente mester declara”. “Ex-presidente Calderon (2006-2012), ex-presidente Peña (2012-2018) tin cu declara”, tambe el a agrega otro legislado cu Lozoya a menciona.

En mandatario tambe a bisa cu den margen di loke Husticia lo dicidi, e ta partidario cu den e caso di procesonan eventual contra ex-gobernante lo haci un consulta ciudadano pa haya sa si e poblacion ta di acuerdo pa nan lo bay husga.

E acusacion di Lozoya na Fiscalia, cu a reconoce e distribucion di coima di por lo menos 100 miyon peso (4.5 miyon dollar) haya for di Odebrecht

pa apoya e campaña presidencial di Peña na 2012, ta e prome señalamento di e caracteristicanan aki contra un ex-presidente di Mexico.

E ex-director di e compania petrolero tambe a menciona cu e ex-gobernante y Videgaray. Ken tambe tabata secretario di Hacienda, a ordena pa entrega otro 120 miyon peso pa un diputado y cinco senador pa concretisa algun reforma structural vota na añanan 2013 y 2014.

E mencion di Lopez Obrador pa Calderon a parce reflega parti di e denuncia di Lozoya di supuesto irregularidad den construccion, di parti di Odebrecht, di un planta petrokimico na Mexico.



## Cuba: Duda cu vacuna Ruso ta disponible e aña aki

**(CiberCuba) - Doctor Francisco Duran García, director nacional di Epidemiologia di ministerio di Salud Publico (MINSAP), ta considera cu 2021 lo ta e aña den cual cu mas seguridad por dispone na nivel mundial di un vacuna contra coronavirus.**

Ora a haci pregunta insistente tocante su opinion di e vacuna Ruso contra e virus anuncia e siman aki, Duran Garcia a responde cu, den forma general, e ta sigui pensa cu proximo aña lo ta e momento cu berdaderamente lo tin disponibilidad di un vacuna.

"No cu mi ta pesimista, mi ta haya cu mester ta realista," e especialista Cubano a añadi,

ken na april di e aña aki a expresa igual opinion tocante e disponibilidad di un vacuna e aña aki. E funcionario di MINSAP na e ocasion ey a compara e actual situacion cu esun di HIV-AIDS varios aña atras: "Cuanto aña HIV-AIDS tin na mundo y sin embargo no a logra haya un vacuna? Esey tambe ta un pandemia".Ademas el a referi na enfermedad manera dengue, zika, chikunguña, o keintura geel, cu ta causa gran mortalidad tambe y pa cual sin embargo, e busqueda di un vacuna a costa hopi.

E epidemiologo a referi na vacuna candidato no di Rusia so, sino tambe di China, Estadonan Uni y Gran Bretaña, como algun di esunnan mas



destaca cu por produci un vacuna proximamente.

A pesar cu su respuesta encunanto e eficacia di e vacuna

di Rusia tabata mas bien general, Duran Garcia si a bisa cu e Rusonan lo cuminsa aplica e vacuna na october, y segun

e investigacionnan realisa na e pais ey, cu dos proposito: eleva inmunidad di e persona y no produci efecto secundario.

## Venezuela: A bolbe na nivel di hiperinflacion na juli

**(LaPatilla/Reuters) - Inflacion na Venezuela a acelera fuertemente na juli y a yega na 55,05% den e cuarentena imponi pa gobierno pa frena expansion di e coronavirus, asina Asamblea Nacional, domina pa oposicion, a informa ayera.**

E medicion cu parlamento ta realisa, en vista di e ausencia di cifra oficial di gobierno di Nicolas Maduro, a registra un salto den tarifa di telefon, internet y servicio di limpieza urbano durante e luna concerni, a pesar di e regulacionnan fuerte di regimen di

Maduro riba e empresanan di servicio basico.

E informe di Asamblea ta indica cu na juli costo di servicio basico a aumenta cu 483,5% y e tarification di servicio di comunicacion cu 326%.Eluna anterior inflacion mensual tabata na 19,5%, segun calculacion di Parlamento. Pero incluyendo luna di juli, prijsnan a aumenta den e promer siete luna di 2020 cu 843,44% y e inflacion interanual ta na 4099%, un muestra nobo di e hiperinflacion cu ta maltrata e pais den ultimo dos aña.

Autoridadnan Venezolano a permiti na inicio di aña e



empresanan di telefonía y limpieza urbano pa aumenta nan tarification, den un cam-

bio di maneho di gobierno pa por enfrenta e constante fayonan den suministro, po-

niendo mas recurso den man di e companianan cu tambe a sufri bastante di e hiperinflacion.

E collapse den suministro di awa, gas y telefon a hiba hopi Venezolano na contrata servicio alternativo cu incluso ta cobra na dollar. E aumento di tarifa y e devaluacion di e bolivar ta golpea presupuesto familiar, cu pa gran parti ta den cuarentena desde maart, den un nacion cu seis aña di recesion y unda 65% di e hogarnan ta categorisa como pover, di acuerdo cu un estudio universitario divulga na juli.

## Venezuela: China ta pospone pago di debe biyonario

**(LaPatilla/Reuters) - Regimen di Nicolas Maduro a ricibi un apoyo nobo di China, posponiendo e pago cu petroleo di e prestamonan di banconan Chines tin otorga na gobierno Venezolano desde tempo di Hugo Chavez, segun tres fuente conocedor di e negociacion cu a tuma lugar.**

China, cu un tempo tabata e prestamista mas grandi di e regimen Venezolano otorgandoalrededor di 50.000 milyon dollar na gobierno di Chavez, a suspende siete aña pasa e entrega di placa fresco na Venezuela.

Pero di otro banda a autorisa te 2018 y pa mas di un añapa regimen di Nicolas Maduro paga solamente e interes vigente cu ainda ta-



bata casi 19.000 milyon dollar, como un manera di colabora cu un aliado ideologico na America Latino. China, segun e personanan consulta, a otorga e flexibilisacion nobo

den e pagonan a base di un fase nobo di conversacion cu e gobiernonan a inicia na maart, pa e urgente necesidad di haya alivio financiero den e crisis petrolero severo, e san-

cionnan Mericano y e menasa di e pandemia di Covid-19. E periodo di gracia lo evita cu e dictadura Chavista ta keda sin cumpli cu e acuerdonan vigente pa e crisis di petroleo,

en especial cu Banco di Desarrollo di China, cu a otorga mayor parti di e prestamonan. E beneficio lo ta vigente por lo menos te december pa despues bolbe evalua, segun un di e fuentenan. Ministerio di Informacion Venezolano y Pdvsa no a responde riba solicitud pa comentario. Tampoco Banco di Desarrollo di China.

E acuerdo nobo ta un alivio pa regimen di Maduro, cu bao di e acuerdonan anterior lo mester a paga China cu petroleo mas di 3.000 milyon dollar e aña aki, na e prijs actual di e crudo. E suma ta representa un cuarta parti di e benta di crudo cu a logra na 2019. Sin embargo, actualmente e produccion total ta na 350.000 bari pa dia, un fraccion di e produccion na 2019.



## De Jonge ta pospone obligacion di cuarentena den debate parlamentario critico



(NOS) - Minister De Jonge obligacion di cuarentena investiga como fuente y no a institui e inmediato pa persona cu ta wordo contacto cu por a wordo

### infecta cu e coronavirus.

Ayera, De Jonge a anuncia cu e lo kier introduci e obligacion otro siman, pero awe el a bisa Tweede Kamer cu lo puntra OMT (Outbreak Management Team) atrobe pa conseho tocante e situacion.

De Jonge lo utiliza e medida nobo solamente despues cu Tweede Kamer discuti riba dje atrobe. Practicamente, esey kiermen cu e regla lo dura un par di siman ainda. De Jonge ainda ta para tras di e principio cu no bay den cuarentena ta castigabel, pero e kier elabora e plan siguramente.

Sin embargo, pronto lo bin obligacion pa persona cu a test positivo.

De Jonge a sostene un obligacion di cuarentena pa personanan cu a wordo determina positivo for di un test pa coronavirus. Ayera Tweede Kamer a debati e politica di corona di e gabinete. P'esey miembronan di Tweede Kamer a interumpi un receso di berano. Mayoria ta preocupa pa e aumento den cantidad di infeccion. Sin embargo, hopi grupo ta sorprendi pa e medida di cuarentena obligatorio.

### D66: No amanece cu hues

Tambe entre e criticonan ta e partido di gobierno D66. E lider di e partido, Jetten, a bisa cu e gabinete mester sigui e conseho pa sigura salud di publico y pa menasa di hues. El a yama e regla di e gabinete 'panico' y papia di un 'maniobra di diversion'. Lider di PVV Wilders, a bisa cu e deber por ta contraproducente y cu hende por wordo spanta pa bay test pa corona. Lider di PvdA, Asscher, cu tin hopi obheccionnan di politica cu e gabinete, no a pronuncia contra un obligacion di cuarentena. Pero a indica cu hende cu ta bin den problema mester wordo yuda, por ehemplo, compensa pa perdida di entrada of introduci un servicio di compras. Tambe parlamentario Dik-Faber di partido di coalicion ChristenUnie a boga pa un asignacion pa hende cu mester bay den cuarentena.

### VVD: libertad ta finito

VVD y Cda tin un deber. Parlamentario VVD Veldman a bisa cu e no ta gusta e regla nobo. "Pero nos ta wak cu

hende no ta cumpli cu cuarentena y e libertad di un ta termina unda e otro ta afecta." De Jonge enfatisa cu un grupo chikito no ta cumpli cu e cuarentena. "Esey ta preocupante, pasobra e ta bay over di e siguridad di sociedad". De Jonge a señala cu no ta necesario pa modifica e ley.

### Mucho tiki hende pa investigacion di bron y contact

Ful e Kamer ta hopi critico pa e hecho cu GGD ainda no tin suficiente personal pa realiza adecuadamente e investigacion di fuente y contacto. De Jonge kier 'escala' rapidamente e cantidad di empleadonan di GGD. El a bisa cu e gabinete a cometi un eror di huicio, pero e ta reconoce cu GGD tin biaha no por responde cu suficiente flexibilidad pa e rapidamente aumento di e cifra di infectado.

### Estudiante

Den e debate, hopi parlamentario a comenta critica e comunicacion algun biaha contradictorio y no claro di e gabinete. Prome minister Rutte a bisa den e debate cu e kier wak ainda si tin algun oportunidad posibel pa asociacionnan di estudiante introduci studiantenan durante e siman di introduccion.

Siman pasa e gabinete a anuncia cu e simannan di introduccion mester wordo reduci considerablemente y duna hopi mas informacion pa estudiante.

Rutte y De Jonge tambe a anuncia cu nan a invita personanan mayor y personanan cu discapacidadnan pa e Cathuis pa papia over di reglanan pa preveni mas propagacion di e virus. Hobennan tambe a wordo ricibi antes.



## Boletin Special

LOTTO  
DI DIA

AWETA BAY TIN  
GANADO

JACKPOT  
13 di AUG

AFL  
150.000,-

### E ta facil

1. Bishita cualkier rebendedo di Lotto y pidi pa bo ticket
2. Cu 2 florin, bo ta kies 5 numbertan entre 01 te cu 30
3. Si no tin ganado cu 5 number, e ta bay pa esun cu tin 4 number bon, asina e ta keda baha te ora tin un ganado!

Corda pidi pa bo Facilito y gana premio Cash Instantaneo!

www.lottoaruba.com | f t YouTube Instagram





## Segundo detencion na Statia pa caso traficacion di droga

**Agentenan policial y douane haciendo un investigacion den un cas na De Graaffweg diabierna 7 di augustus (riba potret)**

(TheDailyHerald)- Dialuna pasa a informa di e di dos detencion pa loke ta trata e caso di traficacion di droga na puerto di St.Eustasius, siman pasa di-aranson. Un señora G.C.M.M. (30) a ser deteni riba diaranson, 5 di augustus, pa violacion di ley di Opium. E ta sospecha di a purba pasa cocaina y marihuana for di St.Maarten. A haya e señora cu 460 gram di cannabis y 190 gram di cocaina, cu tabata scondi

den un stofzuiger. El a keda den libertad dialuna 10 di augustus.

E mesun dia, un segundo sospechoso a ser treci dilanti, aki ta trata di un homber D.A.H (39) cu a wordo deteni. E ta actualmente den custodia policial te proximo aviso. En conexcion cu e caso ta haciendo un investigacion den cas na De Graaffweg y na Passion Fruit Road riba diabierna, 7 di augustus. Polis a informa cu e caso ainda ta bao investigacion, y por lo tanto no por duna mas informacion na e momento aki.



## ARS ta confirma 1 morto mientras a detecta 6 caso nobo



**(TheDailyHerald)- Autoridad di Salud Regional (ARS) a confirma diamars pasa a evacua un pacient cu COVID-19 pa hospital di Guadeloupe diabierna anochi y cu el a fayece diadomingo. Tabata trata di un homber di 62 aña di edad cu tambe tabata sufri di otro enfermedad. E ultimo morto aki ta hiba total di morto na 4 na St.Maarten. 6 caso nobo a wordo confirma a traves di prueba di accion polimerase (PCR-test).**

E acumulacion total di caso confirma desde cu e epidemia

a cuminsa ta 84, e cantidad di caso activo na St.Martin ta 34; di cual 33 ta isola na cas cu monitor y otro na e hospital Louis Constant Fleming. Te cu awor 1.899 test a wordo haci, no a reporta ningun otro caso nobo na St.Barths. Tin 7 caso activo na St.Barth, tur di nan ta isola na cas. E cantidad di caso total activo na St.Barths desde comienso di e pandemia ta 13. ARS ta urgi e ciudadanonan pa sigui cu e medidanan di higiena y bisti 'mondkapje' den lugarnan publico. E campaña di test lo sigui cu Cruz Cora. ARS ta conseha di haci e test, cu of sin sintoma.

## Biaheronan di Boneiro y Corsou mester bay den cuarentena na Saba

**(TheDailyHerald) - Actualmente tin 19 hende den cuarentena y ainda tin 2 caso di COVID-19 activo na Saba, asina gobernador di e isla Jonathan Johnson a bisa diamars den e update di coronavirus.**

Mientras e casonan ta keda aumenta na e otro islanan, specialmente Aruba y considerando cu Boneiro y Corsou a habri frontera pa Aruba durante e simannan cu a pasa, e riesgo pa e islanan aki a cambia pa medium. Pa e mesun motibo aki e protocolnan di biahe pa persona di Boneiro y Corsou tambe a cambia. Esaki kiermen cu e biahenan di placer pa e islanan aki ya no ta permiti y e procedimiento di cuarentena mester wordo sigui pa tur biahero esencial cu ta bin di e islanan ey.

No ta requeri cuarentena pa pacientenan di e oficina di Seguro di Salud ZVK regresando for di Boneiro y Corsou si a biaha bao di protocol estricto di ZVK. Tur biahero cu ta yega di pais cu riesgo halto, manera Merca y St.Maarten,

ta requeri di bay den sitio di cuarentena central na Saba. E biahero lo ta responsabel pa tur compra y entrega den e localidad aki, tambe pagando pa por keda eynan.

Saba actualmente ta den alerta number 2, y lo mantene esaki asina pa 2 siman adicional, si no sucede otro tipo di desaroyo, Johnson a bisa. Pa haci un biahe na e momento aki ta algo no recomendabel. "Nos kier informa cada persona cu lo desea di bishita e isla pa cosnan no esencial, pa por fabor tene esaki na cuenta," el a bisa.

Organisacion di biahe di regreso, como tambe cualkier costo adicional cu por surgi, lo ta responsabilidad di e biahero mes, Johnson a informa. E politica di biahe ta cu biaheronan medico o esencial, estudiante y residente so lo por drenta Saba. Tur persona cu ta desea di haci esaki mester prome manda un email pa info@sabagov.nl pa asina por solicita permiso di entrada. Si aproba e solitud e persona lo haya un carta di exencion,

cual ta nesecario y ta describi e condicionnan cu mester

sigui; persona cu no tin carta no lo wordo permiti drenta

Saba.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM


**Email nos na**  
 classified@cspnv.com

**SERVICIO PUBLICO**

 Señora ta ofrece servicio pa  
 cuida mucha of hende grandi-  
**Tel: 593 1777**
**SERVICIO PUBLICO**

 ta yuda busca cas  
 pa compra of huur  
**Tel. 563 1449**
**TA HUUR**

 Bachi pa tur ocasion  
**Tel. 749 2533**
**SERVICIO PUBLICO**

 ta haci tur tipo di trabou  
 di costurera  
**Tel. 593 2085**
**TA BENDE**

 Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sra. responsabel ta busca  
 trabou di haci cas limpi,  
 cuida mucha, hende grandi  
**Tel. 641 6785**
**TA BENDE**

 concomber chikito  
 Alto Vista 52  
**5621223/5879008**
**Sushi den cura?**

 Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**

 un cas: 3 camber / 2 baño  
 na Primavera, Awg.395.000  
**Tel.592 9966**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio di  
 electricidad en general,  
 problema cu corto circuito  
 y mantencion  
**Tel. 566 5026**
**SERVICIO**

 Unified One Events  
 Photos, films, wedding  
**Tel. 749 2533**
**Ta Huur/Rent**

 Appartement muebla inclui  
 Awa Gas Cable Coriente (Aircor  
 apart) 850,- p/l borg 200,-  
 highway SantaCruz Piedraplat  
**Cell 741 8637**
**FOR SALE**

 sructura pa traha cas di trailer  
 mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil  
**Tel. 569 4343**
**TA BENDE**

 5 mata di coco  
 diferente tamaño  
 Pa info. tuma contacto  
**Tel.592 7137**
**SERVICIO PUBLICO**

 Buscando auto pa huur y na  
 bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**
**SERVICIO PUBLICO**

 ta drecha tur sorto  
 di Imagen y verf  
**Tel. 584 2489**
**SERVICIO PUBLICO**

 Bo a compra algo of bo tin sushi  
 den cura y bo no tin pickup!  
 Servicio pa 50,-  
**Call 592 5766**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa haci trabou di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul  
**Tel : 746 0518**
**AUTO Y HERO BIEU**

 Nos ta piki auto, aircor y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**TA BENDE**

 Un Cas Moderno: 3 Camber  
 2 banjo na Boroncana.  
 Awg. 475.000.00.  
**Tel: 565 0831**
**TA HUUR**

 Apartamento na Seroe Blanco  
 Fls.900 pa luna + borg Fls.900  
 Awa y coriente apart.  
**Tel. 568 4160**
**SERVICIO PUBLICO**

 Nos ta corta mata, lanta sushi,  
 chapi cura y haci cura limpi  
 na bon prijs  
**Tel. 569 1379**
**Ta Huur**

 un apartamento con una  
 habitacion, cocina y baño.  
 Amoblado en Seroe Blanco  
 Fls. 500 para una dama  
**Tel. 562 3006**
**SERVICIO PUBLICO**

 Para todo lo que se refiere a  
 tapicería de muebles, autos,  
 botes. Reparamos bambú,  
 cabana. Todo lo relacionado  
 con carpintería  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**
**SERVICIO PUBLICO**

 Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**
**TA HUUR**

 Appt full muebla  
 Awg.625 p. luna  
**Tel: 564 2251 / 582 7789**
**TA BENDE**

 BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**
**SERVICIO PUBLICO**

 Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**
**FOR RENT**

 One bedroom ocean view  
 - fully furnished  
 - aircor inverter  
 -walk in closet  
 -All included  
 price : 1200 awg  
**Call : 5934535**
**SERVICIO PUBLICO**

 Gran Feria di Fruta y Verdura  
 na Rococo Plaza diahuebs,  
 diabierna y diasabra 3 or te cu  
 8 or anochi . Tur siman

**TA BUSCA**

 Sra. responsable busca empleo  
 cuidando niños, ancianos, haci-  
 endo limpieza, trabajo interna  
**Tel. 568 1152 Maria**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio di electri-  
 cista en general corto circuito y  
 mantencion  
**Tel.566 5026**
**SERVICIO PUBLICO**

 Albañil, ceramica, porcelanato,  
 plomeria, pintura, cielo razo,  
 puertas de madera, puntos  
 electricos, soldadura, Bloques,  
 Frizos, pisos. Yama ya  
**Tel. 740 1242 / 740 4003**
**TA HUUR**

 Appt 1 camber cerca di  
 Mangel Halto, full muebla  
 Afl.1000 plus deposito Afl.500  
 Incl. Coriente, Awa, Cable,  
 WiFi, Max 1 pers, No pets  
**Tel.567 9700**
**SERVICIO PUBLICO**

 Señora busca trabou  
 pa hai cas of apartamento  
 limpi  
**Tel.641 6785 - 566 3736**
**SERVICIO PUBLICO**

 recojemos todo tipo de basura  
 (nevera, estufa, etc)  
**Tel. 564 1979**
**TA HUUR**

 per 11 july, 1 camber app.  
 muebla cu electr, cable, awa  
 Fls.400 pa 1 persona serio  
**Tel.741 8637**
**TA BENDE**

 muebles, mata,  
 hopi articulo di cas  
**Tel.741 8637**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**
**MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**
**Telefon**

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

**Pago Adelanta:**
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com**  
**www.bondia.com**



*Robert Arends*

## Gobierno di 8 vs. di 5 minister

Den un articulo anterior a sugeri pa bin, den un Gobierno di 5 Minister, cu un ministerio di Ser Humano, cu lo mester cubri e actual tareanan di Enseñansa, Labor, Social y Salud. Tambe pa bin cu un Ministerio so encarga cu tur cos cu ta toca Teritorio di Aruba.

Pakico?

Pasobra pa loke ta toca e Ser Humano, un banda por concentra e trahadonan specialista den "trato" di e ser humano, durante ful su ciclo di bida, bao di Un Minister cu di mes ta bira responsabel pa tur asunto cu ta toca e ser humano durante ful su ciclo di bida.

Ademas, hopi importante, cada decision cu e Minister tuma den cualkier parti di bida di e ser humano, lo tin repercusion den e siguiente fase di bida di un persona p'esey ta bon pa un Minister so carga responsabilidad.

E aspecto aki ta haci cu no lo por tuma decision sin mas den Enseñansa cu lo tin efecto negativo den futuro Laboral di un persona. Mescos ta un hecho cu un mal decision den area Laboral lo por in efecto negativo riba bida



Social di un persona. Y asina por sigui cu un mal decision den area Social por tin efecto negativo riba Salud di un persona, etc. etc. etc.

Ponendo ful e ciclo di bida di un persona bao responsabilidad di un Minister ta haci cu decision nan mester wordo tuma "miho pensa", teniendo cuenta cu tur aspecto den e

ciclo di bida di un persona y no dirigi solamente riba un aspecto so manera ta sosode actualmente pa e diferente Ministernan, cu tur e consecuencianan negativo y costoso pa Aruba.

Pa nos na Aruba por parece cu e Ministerio lo ta mucho pisa pa un Minister, pero si un Ministerio ta mucho pisa of

no ta depende ful riba con e Ministerio ta organisa y ekipa cu trahado nan apto pa nan tarea.

Un diferencia sigur grandi, compara cu e sistema actual ta, cu decision nan lo no por sigui wordo tuma pa un persona of especialista so, pasobra e Minister lo tin mas especialista y mas persona nan

cu experiencia practico na su disposicion cu e por involvi den grupo prome cu tuma decision.

Mescos cu ya a splica e caso pa un Minister so pa e Ser Humano, mescos por splica pakico un Minister so encarga cu ful e "Teritorio" di Aruba ta importante y necesario, pasobra cualkier decision tocante p.e. tereno tin repercusion riba Transporte, Trafico, Naturalesa etc. etc. etc.

Mesun argumentonan menciona pa un Ministerio encarga cu Ser Humano, pa loke ta trata e organisacion di e Ministerio, ta conta tambe den caso di un Ministerio pa Teritorio.

Resultado final: menos gasto pa Gobernacion; decisionnan mas rapido ( un Minister so pa dicidi ) y miho "pensa"; miho posibilidad pa involvi mas especialista/experto den e decisionnan; concentracion di trabao nan igual cu awor aki ta reparti; sigur sigur menos gastonan den ekipo y sistema nan necesario; etc. etc.

Pa pensa ariba, pidi consejo, studia y dicidi, sin miedo!

*Sasha Koolman:*

## Un alerta y oracion pa Aruba, den tempo di crisis

**Sigur bo a puntra Abba Tata/Dios, di con e coronavirus no a pasa of por lo menos bou di control. Awel. Abba Tata/Dios ta bisa esaki ta pasobra ningun hende no a tuma un posicion legal contra dij, posicion legal ta un oracion aunke sea di 10 hende den un solo acuerdo.**

Nos por stop e virus aki. Nos ta tolerante y Dios Tata ta wak cu nos a bira floho, pasobra ta djis sinta warda cu e virus mes lo bay. Aki Nos Creador ta reclamando su pueblo pa drenta den oracion y sea serio y haci algo.

Nos tin cu drenta den oracion. Esaki ta un Bataya y cu siguransa y cu fe activo, Nos Tata celestial lo duna nos e victoria y sana tur cu ta sufriendo di e virus y e crisis, nos no mester tene miedo y no cobardia, sino para den



Fe den loke nos ta kere di Señor.

Mira e pueblo di Israel mes p.e. a cana 40 aña den desierto y nunca a faltanan nada ni cuminda te ora cu nan a drenta e tera priminti. Nos den e tempo moderno, no kier cambia nada den nos

bida, nos ta existi asina tanto, mientras cu cosnan si ta cambiando rond. Den cada crisis tin oportunidad. unda heroenan ta wordo forma unda cu ta pone idealnan den practica y unda cosnan scondi ta wordo revela!

Un crisis bon mancha ta

trece exaltacion y promocion. Habilidad y conocimiento bon prepara den con mancha crisis den oracion. Corda bon, adversario ta desea di usa un crisis pa destrui horta y mata! Pero si nos ta sigui Dios su mandamentonan y statutonnan, nos Tata Celestial lo proteha nos y

cuida nos, laga nos haci mas oracion y haci loke ta corecto y no culpa otronan y tin un bon curason y haci bon obranan.

Tur cos ta cambiando y nos no kier pa cosnan caba asina no mas pa Aruba.

Pero hopi ta kere den mentira cu tur cos la caba, placa lo caba. Pasobra esey ta loke television, radio, Facebook etc. esey ta trabou di e adversario pa nos kere y bay den panico. Nos tin cu lanta para pa Nos Tata Celestial y sea prepara, ta Oracion su por yuda nos y nos mes, Aruba awor ta e tempo, no sea floho, ni tene miedo, ban demostra hunto cu Aruba ta un pais bendiciona y proteha y cuida bao di halanan poderoso di nos haltisimo poderoso husto huez, Nos Abba Tata Santo Celestial. Amen.



## Kiwanis Circle K of Colegio EPI cu su proyecto di “Back to School”



Kiwanis Circle K of Colegio EPI a realiza den fin di siman nan proyecto “back to school 2020”, unda a haci entrega di 44 tas na studiantenan di kleuter te cu scol basico. E idea a bin di nan miembronan pa por haci un proyecto unda nan ta paketa tas cu tur articulonnan necesario cu un hoben tin mester pa cuminsa e aña escolar cu bon pia. Durante vacaciones escolar e miembronan a dedica tempo pa por planifica y despues ehecuta e proyecto.

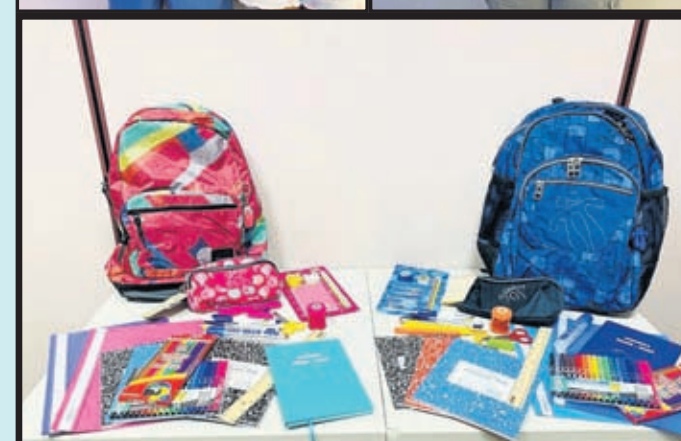
Kiwanis Circle K of Colegio EPI durante aña ta ehecuta diferente proyecto pa comunidad di Aruba. Proyecto manera: “Christmas Lights” unda e miembronan di Circle K of Colegio EPI bou guia y supervision di mentor ta hiba e muchanan di Casa Cuna bishita e casnan di luz mas conoci. E proyecto aki ta tuma luga pa 3 aña caba den luna di december.

Kiwanis Circle K of Colegio EPI ta gradici; Super Shopping, Island Asia Store, KeKe Megamart y Dyon Center aunke den e tempo nan dificil e companianan a sa di duna man na e bon causa.

Kiwanis Circle K of EPI ta un “Sponsor Leadership Program” cu ta wordo patrocina y ta bouguia di Kiwanis Club of Aruba. E meta di e club ta promove, siña y stimula hobennan di un edad hoben e importancia di duna bek na nos comunidad.

Por ultimo Kiwanis Circle K of Colegio EPI ta desea tur estudiante un bon aña escolar 2020-2021. Pa mas informacion tocante Kiwanis Circle K of EPI, por bishita nos plataformanan social Facebook: Circle K of Colegio EPI of Instagram: @ckiepi

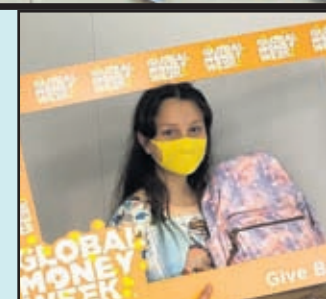
## “Share Station” ta anuncia 15 ganadonan di e prome edicion “digital global money week summer campaign”



Durante e siman di augustus 3- 7 tur mucha di scol basico por a participa na e prome edicion digital di “Global Money Week”. Riba e pagina di Facebook di “Global Money Week” e muchanan por a mira un video cu entrevista realiza cu Cruz Cora y Fundacion Pa Nos Comunidad.

Nan por a siña asina un poco mas di e fundacionnan y e trabou cu nan ta haci na beneficio di e comunidad di Aruba. Na final di e video e muchanan por a participa door di contesta e preguntanan di e cuestionario. Dialuna ultimo a saca e 15 nombrenan cu a completa e cuestionario exitosamente. E ganadonan cu a ricibi nan tas yena cu articulonnan di scol ta:

1. Stacy Reyes (12)
2. Michaela Kroonstadt (12)
3. Eva Bareño (8)
4. Kian Bareño (10)
5. Andrea Malave (7)
6. Kate Ras (7)
7. Valeria Bedoya (12)
8. Ziara Geerman (12)
9. J’K won Dirks (8)
10. Randy Sanchez (12)
11. Whitney Ruiz (6)
12. Jeankendrick Erasmus



(10)  
13. Mariannad Andrade (7)  
14. Alexander Peterson (11)  
15. Derrick Gutierrez (7)  
Mester remarca cu dos di e ganadonan a indica cu nan lo duna nan tas yena cu e articulonnan di scol na Fundacion Na Nos Comunidad. E Fundacion a ricibi e tasnan y lo entrega esakinan na e muchanan cu mas tin mester di dje. E meta di e proyecto tabata pa educa nos futuro generacion den un manera interactivo pa traha hunto den ekipo, e importancia pa duna bek y aporta na un manera positivo na nos comunidad. Por ultimo ta felicita e 15 ganadonan y kier gradici tur e muchanan cu a participa den e prome edicion digital di “Global Money Week” y haci esaki uno exitoso. Banco di Caribe, Ennia y Kiwanis Club of Aruba ta desea e studiantenan un exitoso aña escolar 2020 - 2021 yena di bendicion.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 13 AUGUSTUS 2020 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

Toelichting door de Minister-President van Aruba over de recentelijke onderhandelingen inzake de door de Nederlandse regering gestelde voorwaarden inzake de voortzetting van de financiële steun in het kader van COVID-19.

De Griffier,  
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

\*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.



## Atraco arma riba Dior Mini Market

**Diaranson pasa di 8:30 anochi por lo menos 3 persona a drenta Dior Mini Market atraca cu cuchiu y machete den man, causa desaster den e lugá.**

Segun testigonan a mira algo di 5 persona a

core sali y nan a somenta den mondi separando for di otro. Polisnan a yega di biaha na e sitio y a constata cu e atracadornan a bay cu e cash register y nan tabata arma cu cuchiu y machete.



## Habitante a capta con a hinka un hende den bahul di auto

**Diamars anochi habitantenan atendi di Macuarima a capta un auto a para banda di un persona y e hendenan aden a baha y gara e persona y hink'e den bahul bay cune.**

Di biaha a bati alarma a kere ta un secuestro. Polisnan a yega di biaha papia cu esnan

cu a mira e situacion.

Polisnan a bay te na unda e auto a bay y un dama a atende cu e polisnan, informa cu un amistad di nan a haci aña y nan a haci e joke cune di gar'e hink'e den bahul pa spant'e. Polis a papia cu nan di e consecuencia cu esaki por trece cune.



## Camara di Comercio kier alivio pa comunidad comercial

**Camara di Comercio y Industria (KvK), ta sigui urgi Gobierno di Aruba pa tuma e pasonan necesario mas pronto cu ta posibel pa crea mas oportunidad pa continuacion di negoshinan. Ya pa varios luna caba companianan ta confrontando un reduccion significativo di actividadnan economico.**

E aumento drastico actual den casonan di contagio local di COVID-19 y e medidanan relaciona cu esaki probablemente lo resulta den un disminucion adicional di e consumo en general.

Durante e ultimo lunanan, hopi compania mester a haci uzo di nan reserva pa por a sigui cubri nan gastonan fiho y continuo. E inseguridad pa locual ta trata e poder di compra y comportacion di consumidornan den e proximo lunanan, como tambe e incertidumbre relaciona cu continuacion di e subsidio door di Gobierno ("loon-subsidie") y e posibilidad pa Aruba logra bolbe atrae turistanan, ta haci e situacion aun mas dificil pa negoshinan sigui opera sin un restructuracion di nan gastonan y actividadnan.

Pa evita un ola di companianan cu lo bay bancarota, ta esencial pa crea mas espacio dentro di e opcionnan cu tin. Un compania cu por lo pronto no ta logra "break-even" por opta pa pone e compania "dormant" pa un periodo defini. Den e escenario aki, ta posibel pa termina e relacion di trabao cu e empleadonan y tambe elimina e gastonan continuo por completo, pero e negoshi ta keda registra den e Registro Comercial y su licencia pa haci negoshi ta keda valido y despues di e termino stipula por reanuda su operacion sin tin mester di inicia e proceso full di nobo. E obligacion di e dunado di trabao di paga e ultimo salario di su personal, incluyendo e dianan di vacacion acumula, ta keda vigente. Cesantia y otro gastonan lo por wordo regla via SVB ("noodhulpfondsen"). Esaki lo kita e obstaculonan cu ta impedi continuacion di e negoshi y lo facilita e "comeback" di e compania dentro di e periodo defini. Den tal caso, ta sumamente importante pa mantene un red di seguridad social, manera e actual FASE, pa por garantiza e bienestar di nos comuni-

dad.

Un otro escenario ta cu e negoshi ta opta pa permanece activo, pero en bista cu su volumen di benta a disminui lo mester tin flexibilisacion di e leynan laboral pa por permiti e dunado di trabao laga e trahadonan traha dianan y/o orarionan reduci cu pago di e salario minimo pa ora, cu ta vigente den e sector correspondiente. Den caso cu reduccion di e orario di trabao

no duna suficiente resultado, e companianan lo mester tin e posibilidad pa por entrega un peticion di retiro di personal cerca e "Ontslagcommissie" por medio di Departamento di Labor. Actualmente e peticionnan pa retiro di personal no ta wordo acepta, locual ta en contra di e estipulacionnan den ley.

Si e leynan laboral rigido no wordo adapta a corto plaso, hopi compania lo haya nan

mes obliga pa innecesariamente opta pa bancarota. E consecuencia di esaki lo tin un impacto negativo grandi riba nos comunidad. E entrada pa e caha di Gobierno lo wordo afecta y di otro banda hopi trahado lo perde trabao.

KvK ta spera cu Gobierno lo duna oido na su conseho y cu esaki lo resulta den e flexibilisacionnan desea cu ta sumamente necesario.





*Ex-Prome Minister Nelson Oduber (MEP):*

## ‘Sin placa, stoma bashi of un autonomia tur manca?’

**Den e bida aki pa tur cos cu bo kier logra bo mester haci un escogencia, mes-cos ora bo ta goberna un pais. Nada ta bay sin sacrificio y ta depende di bo habilidadnan pa negocia con leu bo por bay y kico por ser acepta.**

Den pasado nunca Hulanda tabata kier a duna cooperacion pa nos por a determina nos propio destino. Ta cu hopi sacrificio den pasado nos por a yega unda nos ta awe. Ta conoci cu nunca ora MEP goberna gobierno Hulandes a yuda nos cu nada fuera di locual cu condicionnan nan mes por a controla.

### **Implementacion di KB di 11 di juli 2014**

Desde 1986 cosnan grandi a sosode cu nos desaroyo den tur sentido cu nos pais. Aruba a tuma riesgonan economico/financiero hopi grandi mes pa por a crece nos turismo y nos mes al final sin Hulanda su ayudo mester a paga e cuenta. Cu tin cos cu por a bay miho, esey ta sigur, pero si nos no a intenta nada lo a tuma lugar y nos lo ta na unda nos lo ta awe.

Cos a cuminsa bay malo ora a cuminsa fia placa pa cosnan mucho grandi cu economia chikito di un pais chikito, manera di nos, no por genera suficiente placa pa paga bek y keda cumpli cu nos propio “huishouden”. Aki cos a bay completamente fout. Gobierno di Hulanda a actua mucho laat cu KB di 11 di juli 2014, unda a kita completamente nos autonomia financiero. Pa yuda Mike Eman dilanti eleccion 2017, Hulanda a bay di acuerdo pa bin cu e ley aki cu ta contra nos constitucion y Statuut pa introduci CAFT. Mi a skirbi den pasado varios articulo ariba e cos aki cu e ta inconstitucional. A pesar di CAFT, Hulanda mes a coopera di 2013-2017 pa redobla e debe nacional cu 2 biyon florin y cu otro 2 biyon florin na e proyectonan PPP cu nan mes a pidi gobierno pa no firma nan, pero tur a continua y e compromiso financiero a ser haci toch! A bin eleccion na 2017 y si POR a bay traha cu AVP lo cos a continua, pero a bin un coalicion- no esun mas preferi -pero esaki tabata e realidad politico. No obstante ministro cera, negoshi cu tereno, permiso cu bo gusta of laga, AVP a sali e partido cu mas voto. Esaki ta



e realidad politico con pueblo mes a vota.

### **Nos economia paralisa**

Tur hende cu sa algo di gobernacion tabata sa cu e gobierno nobo ta para dilanti retonan financiero demasiado grandi cu lo mester bay corta y haci hopi sacrificio. No obstante e estorbonan aki mi tin cu admitti cu hasta den e di 2 presupuestonan a logra bin cu un surplus, pero e debenan si cu nos mester keda paga 25 aña largo mas cu 85 miyon florin extra pa aña y e interes so di casi 300 miyon florin pa aña ta mucho grandi pa nos economia asina chikito keda produci e placa pa paga nan. Pa e desaster financiero ta

completo, na maart ultimo aki a dal mundo y nos tur cu Covid 19 cu a caba cu e resto di nos finansa publico y economia. Mi a skirbi na maart ultimo cu si e pandemia dura 3 te 6 luna nos por cremencha want’e, pero mas cu 6 luna ta paga luz! No tin placa di divisas ta drenta, mucho negoshi lo cera y mucho hende sin trabao y henter bo economia tambe ta paralisa y te ainda no tin luz na horizonte ni na final di e tunnel cuanto tempo mas. Expertonan rond mundo cu nos tur ta depende di nan consejo ta mas bruha cu un pushi lora den un bol di hilo. Hasta tin ta bisa tur dia cu e Coronavirus lo no bay nunca mas y siña biba cune!

### **Sentido comun di responsabilidad**

Ata nos a bay di acuerdo cu art. 36 di Statuut pa bay pidi Hulanda fia nos placa. Di e momento aki e “koopmanschap” y caha di triki di Hulanda a ser poni den gear. Nan sa mescos cu nos cu nan lo ta na e momentonan aki e unico cu lo por yuda nos fiando nos placa. Como cu e otro islanan tambe ta den e mesun problema, Hulanda a grap su oportunidad unico di pone nos tur bao di su “paraplu”, locual semper desde cu mi a siña conoce nan den politica tabata nan intencion. Nan sa cu placa lo caba fin di e luna aki, por ta ningun hende lo

cobra den gobierno y no tin placa pa yuda esnan den sector priva tampoco! Un gobierno responsabel pa su pueblo hamas por laga e situacion yega asina leu, pero kico ta e prijs cu nos kier bay paga? E parti cruel, “meedogenloos”, sin piedad, abusado, criminal di gobierno Hulandes ta cu nan ta negocia a la fuerza di un politica di “take it or leave it”. Nan a haci’e cu Indonesia, Nieuw Guinea, Surinam y bo ta kere cu nan lo tin un tiki sentido comun di responsabilidad pa cu nos pueblo? Cu sin Hulanda lo bo no tin placa y lo muri hamber?

### **Tur pais ta den problemanan grandi**

Mi a negocia 36 aña den varios funcion cu politiconan Hulandes. Nan ta bira hasta inhumano y onsportief ora ta trata di placa! Nan no tin ningun sentido di sentimento pa nos argumentonan di pasado y den esaki tur politico Hulandes ta pensa mescos! Por ta mi ta kere cu den bida tin ora bo mester “retreat for a better position”, cu cos lo no keda mescos y cu mescos despues di 1986 nos ariba nos propio forsa lo por desaroya un economia cu lo por yuda nos crea entrada, trabao y un futuro pa tur hende. E ta existi si cambio radical cu tin hopi cos cu nos mes lo no tin placa pa nan mas. Mester amplia e sentido comun di responsabilidad di nos tur cu nos mes lo bay paga e cuenta. Corda no tin ningun experto na mundo cu por pronostica kico ta bay pasa cu e desaroyo economico mundial. Tur pais ta den problemanan grandi, un mas cu otro y e realidad ta cu nos tur mester bay yuda y coopera cu otro pa sali afor. Nos futuro na e momentonan aki ta inseguro y financieramente instabil. Nos debe e generacion aki y nos yiunan un miho futuro.

Esaki ta un contribucion personal haciendo uzo di poco experiencia y conocimiento politico cu ainda mi tin y di situacion cu mi mes a pasa aden desde preparacion di Independencia di Surinam den varios grupo di trabao cu mi tabata aden y sa mas of menos con cos ta bay.

P.S. Corda purba lobby un tiki cerca esnan cu ainda por ta stima nos un poco!



**WE WILL CONTINUE TO ACCEPT FLORINS.**

# LOW LIMITS LOCALS LOVE!

With limits this low, now is the time to join the action at our table games. All newcomers welcome!

**\$2 Blackjack | 25¢ Roulette**

**\$1 Minimum Bet at Craps**

**\$1 Minimum Bet at Mississippi Stud**

**\$2 Minimum Bet at 3-Card Poker**

Learn how to play with our friendly dealers. Table games open at 2pm.

**Alhambra**  
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 11pm | J.E. Irausquin Blvd #47  
583.5000 | [casinoalhambra.com](http://casinoalhambra.com)

Play Responsibly. Visit [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org) if you or someone you know has a gambling problem.

## THE SHOPS AT ALHAMBRA CASINO

Offering a wide variety of Retail & Dining Outlets, Salon & Spa Services, Souvenirs and more.

**Dunkin Donuts | Baskin Robbins**

**Hungry Piranha | Aruba Aloe**

**Shalom Body & Soul Spa**

**Coming Soon:** The Brownstone Ribs & Seafood and Shalom Hair & Nail Bar

*Robert Candelaria (AVP):*

## ‘Aruba merece miho cu djis laga Hulanda tuma over’

**Durante e conferencia di prensa semanal di partido berde AVP, Parlamentario Robert Candelaria a hiba palabra y a expresa cu partido ta kere cu Aruba sigur merece miho.**

Tur hende ta pendiente pa e reunion di diabierna awo, 14 di augustus, na momento cu Consejo di Minister di Reino reuni riba loke ta e pakete di condicionnan pa Aruba, kico lo bay pasa e dia ey. Tur e crisis tumando luga cu riba 500 caso activo despues di tabata na cero, tin e atencion di comunidad combina cu inval na cas di un coordinador di ex Minister Otmar Oduber y na Bestuurskantor. Door di esey hopi hende a lubida di kico lo bay pasa awo. Tambe a lubida riba continuacion di e reunion cu Minister Marisol Lopez Tromp.

Mirando e situacionnan ariba describi, AVP ta bisa cu Aruba merece miho. Mester haci un escogencia pa deal cu e crisisnan necesario, of evita

crisisnan innecesario y esaki nan ta haya cu no ta tumando luga.

Reino Hulandes, Candelaria a bisa, no ta pasando den su miho momento mirando e tension existente, cu entre otro e condicionnan inaceptabel cu tin riba mesa. E situacion ta preocupante pasobra Hulanda a bisa bon cla cu “mi ta papiando cu bo y no negociando”. E impresion ta cu kico cu Aruba bisa no ta cambia opinion di Hulanda. Y esaki ta bini na momento cu mester di dialogo.

A tuma nota cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa di a manda un contra propuesta pa Hulanda, cu kisas ta un bon paso pero nan kier sa kico e contra-proposicion ta. A pidi pa haya informacion di esaki dia 17 di juli, pero no a haya contesta. A manda un recordatorio riba e peticion aki, pero te cu diamars mainta no a haya reaccion. AVP a haci un peticion pa Gobierno bin duna un splicacion na

Parlamento di cual ta e posicion cu Aruba a tuma pa loke ta condicionnan di Hulanda. Mester di e informacionnan aki pa Parlamento tambe tuma un posicion.

E fecha di 14 di augustus ta uno hopi importante ya cu Hulanda ta propone algun condicion cu ta hopi delicado pa Gobernacion di Aruba. Esaki pasobra nan kier pa e maneho di Finanza, Enseñansa, Salubridad Publico y Husticia nan kier tuma over.

Husticia ta pasando den hopi reto y ta compronde pakico Hulanda kier tuma over debi na falta di confianza. Principalmente si mira cu Minister Bikker tabatin como su principal consehero, e sospechoso principal den caso Flamingo (esta Otmar Oduber). Candelaria ta kere cu esaki ta e motibo cu Hulanda ta prefera scucha y no negocia, “pasobra no tin e confianza”. El a mostra riba e lantamento continuo na Guarda Nos Costa, cerando

hendenan pa un tempo largo cu ta trece gastonan di vigilancia y cuminda pa e detencionan, aumentando gastonan pa Gobierno. Brandweer tambe tin problema, pasobra e ekiponan no ta adecuado, Cuerpo Policial tin demotivacion haltisimo, etc. Tur cos den mundo di husticia cu no ta bayendo bon. P’esey tin e riesgo cu Hulanda por tuma husticia over na Aruba. A mostra e mandatario na diferente ocasion pa sinta na mesa cu tur hende prome cu tuma decision, manera a sosode cu e lease di un helicop-ter. Minister no por a mostra cu e ta un partner serio pa Hulanda sinta na mesa cune y papia entre otro riba e suma di placa cu Hulanda a pone disponibel pa e problema di ilegalnan, y cual placa a uza pa otorga proyecto na amigonan di su partido. “Mas y mas e ta bira visibel pakico Hulanda no ta den negociacion cu Aruba den area di husticia. E consecucionnan di e mal maneho no ta algo temporal, pero lo keda pa mas tempo.”



Candelaria y AVP ta kere cu mester cuminsa mostra Hulanda cu Gobierno di Aruba por ta un partner serio. Por cuminsa pa duna cuenta riba e forma di uzo di fondonan, kibra publicamente e lasonan cu personanan cu no ta integro y cu ta bou di investigacion. Y mester sinta dialoga cu Hulanda y mostra nan cu no ta cumbini Hulanda pa tuma husticia. Sintando y dialogando lo yega hopi leu. Pa logra tur esaki mester demostra cu tin un Gobierno cu ta digno di confianza y apto pa tuma decisionnan dificil, cu ta pone dilanti pais prome cu partido y esey no ta tumando luga awo. Trabou tin hopi pero e tempo no t’ey,” e miembro di fraccion di AVP a bisa.



## Publicacionnan di marketing pa Incinerator ta desvia den ilegalidad y falta di transparencia



**Recientemente a ser publica den medianan di comunicacion un articulo unda ta bisa cu e incinerator chikito ubica na Parkietenbos ta “state of the art”. E informacion treci dilanti ta desvia e atencion di e publico ariba e aspectonan negativo di e incinerator y ta basa ariba informacion cu no ta cuadra completamente cu e realidad.**

### **Violacion di e ley di molester (Hinderverordening)**

A ser menciona cu a cuminsa haci testnan di 8 ora pa dia. Esaki riba su mes ta cuestionabel debi cu ta trata di ful un dia di trabou sin cu tin un hindervergunning. Manera Bon Dia a publica anteriormente, DWJZ a indica cu pa por test mester permiso, y solamente den caso cu ta cende paga pa par di minuut por haci test sin esaki.

E ley di molester (Hinderverordening) ta menciona cu pa “crea” un instalacion ya caba un permiso ta necesario. E instalacion a wordo crea sin permiso y hasta ta operando caba, pues contra ley. Den e peticion pa permiso pa crea molester ta indica cu ta trata di creacion, movimiento y cambio di un instalacion cu por crea molester. De facto a haci e peticion pa crea/instala/cambia e instalacion cu por crea molester despues cu ya a haci esaki.

Desde cu e incinerator ta den operacion di testing di 8 ora pa dia e habitantenan tin hopi molester y hasta ta conoci cu trahadornan y habitantenan den e area a bira malo durante e testnan aki.

E procedura segun e ley di molester (Hinderverordening) ta hustamente pa duna un y tur e chens pa duna nan obheccion contra esaki, y pa asina por evalua e situacion prome cu crea e instalacion, cual no tabata e

caso. Na momento cu a instala caba y es mas, cuminsa opera sin hindervergunning, ta actuando contra ley.

### **Instalacion di incinerator nunca ta completamente sin riesgo**

Na otro paisnan caminda tin tecniconan specialisa cual ta monitor e incinerator constantemente pa evita accidente y eventual explosion ta wordo desaconseja pa ubica esaki cerca di areanan habita. E hecho cu e Dump na Parkietenbos tin candelanar continuo y permanente, confirma den rapport di Serlimar (Fire Rapport Serlimar 2020), ta forma extra riesgo pa explosionnan grandi of otro desgracianan. Manera tambe conoci pa hopi aña a keda yena e dump na Parkietenbos cu material radioactivo. Riba su mes un incinerator no tin garantia cu e lo opera sin causa explosion of otro desaster, y sigur menos riba un sero unda cu tin candela spontaneo.

Tin di remarca tambe cu e mesun caminda aki e trucknan di fuel ta pasa diariamente pa bay centro di aviacion. Mientras tin parti di e area cu no tin manera facil pa evacua habitantenan si en caso sosode un explosion, esaki por resulta na un calamidad.

### **Ta menciona entre otro cu e incinerator ta opera mesun sistema na Boneiro y Corsou**

E incinerator por ta similar cu esun di Boneiro of Corsou pero e condicionnan di contorno ta totalmente otro. Na Boneiro por ehempel e incinerator di Selibon ta ubica leu di area habita. Mientras cu por a compronde cu na Corsou desperdicio medico ta wordo kima na incinerator di hospital mes pa preveni infeccion y contaminacion y sludge ta wordo procesa di un manera mas eficiente na unda e awa ta wordo uza pa irrigacion.

### **No tin ningun garantia cu e incinerator lo trece alivio pa Parki-**

### **etenbos**

Desde varios aña ta conoci cu e dump di Parkietenbos a yega su capacidad maximo y cu mester wordo cera. Na aña 2018 PAHO den su rapport a duna orden na gobierno di Aruba pa cera e dump di Parkietenbos inmediatamente pa motibo cu e dump ta malo pa salud di e habitantenan di Parkietenbos. Instalacion y operacion di un incinerator ariba dump di Parkietenbos lo stroba e proceso di sana y cera e dump debi cu desperdicionan medico, bestia morto y sludge lo keda wordo hiba na e dump y despues di procesamiento e area lo keda wordo contamina cu emisionnan toxico y shinishinan (ash) di e incinerator mientras e candelanar spontaneo lo continua. Segun plan di desaroyo special ROP 2019 e area lo mester haya un otro destinacion, pues di reaccion.

PAHO ta menciona tambe den su rapport cu e ubicacion di e dump di Parkietenbos ta contra protocolnan internacional di aviacion di International Civil Aviation Organization ICAO, cual ta un agencia specialisa di Nacionnan Uni.

Considerando e aspectonan tecnico y capacidad di e incinerator, ta asina cu ni si e incinerator opera 8 ora pa dia e no lo ta suficiente pa procesa tur e sludge. Tambe manera menciona kier procesa desperdicio medico den e incinerator. Esaki por contene material toxico, radioactivo y contamina. Mundialmente e tratamiento di desperdicio medico ta wordo procesa na e lugar cu e desperdicio ta origina (Treatment at the source) pa evita cualkier contaminacion of infeccion. Pa es motibo aki hospitalnan tin nan propio incinerator cu ta wordo uza solamente pa desperdicio medico.

### **Emisionnan toxico**

Den e articulo ta menciona lime powder pa filters pa yuda purifica. E

polvo aki ta hopi irritante pa cuero, slimvies, wowo, boca y pulmon.

Fuera di esey a menciona cu e gas lo sali sin holor. Ta conoci cu hustamente e gasnan sin holor ta locual ta mas toxico y dañino pa e salud. E concentracion di e emisionnan ta depende di diferente factornan incluyendo tipo di desperdicio, humedad, volumen di desperdicio, fuel cu ta wordo uza y condicionnan ambiental. No tin garantia riba e cantidad di emisionnan cu habitantenan/trahadornan lo wordo expone na dje y te na unda esaki lo ta safe.

Aruba no tin ley di medio ambiente y tampoco ley di calidad di aire. Tampoco no tin meetstations permanente manera Hulanda ta uza pa midi e aire. Un sistema di control di polucion no ta suficiente pa garantiza cu e habitantenan cu wordo exponi na e polucion lo no sufrir pa esaki. Otro factor ta e direccion di e biento y e altitud di e barionan cual ta keda mas abao cu e incinerator, pues esaki lo causa cu e emisionnan lo sak y permanece den e area habita.

Incinerator ta contra e obhetivonan di desaroyo duradero di United Nations (SDG'S), mientras cu tin otro opcionnan sostenibel y no dañino pa salud y medio ambiente.

Sinembargo tin otro sitionan na Aruba cu ta leu di area habita y leu di area proteha cu por wordo destina pa incineracion, manera por ehempel na RDA unda cu tin un incinerator caba ta operando.

Mester menciona cu un y tur tin e oportunidad pa entrega un obheccion contra e incinerator prome cu dia 20 di augustus na Minister di Husticia, Siguridad y Integracion mediante Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ).

Nota di redaccion: Mester menciona alabes cu henter e proceso di destaho pa e incinerator chikito cumpra pa DOW, manera Bon Dia a yega di publica caba, tabata padece di transparencia. Parlamentario di VVD André Bosman a skirbi tocante esaki. Ultimo simannan e matutino aki a tuma contacto cu DTI pa asina compronde e aspecto di siguridad cu mas profundidad pero e departamento no a duna oido na e peticion aki, maske a tuma contacto y email varios biaha. Ainda no tin claridad riba kico ta DTI su rol den normanan di siguridad pa e incinerator y si ta envolbe nan mes. Awe hues lo bay tira bista na e sitio di e dump den cuadro di un ciudadano su caso contra pais Aruba pa entre otro operacion di e incinerator na dump. Ciudadanonan a tuma nota ayera cu a haci limpi na e dump, rond di unda ta instala e incinerator, hustamente un dia prome cu hues su bishita.



## Cambionan marginal den temanan principal di acuerdo

**Revisando e documento cu Promer Ministro a manda pa Parlamento, encuanto e puntonan di interes di e acuerdo cu ta practicamente cla, por observa cu no tabatin hopi cambio.**

Por nota cu e deseo di aumenta edad di pension ta 67 aña di banda Hulandes, por lo pronto ta parece di ta yega te na 66 na 2025, a menos cu resulta for di investigacion independiente cu e aumento aki no ta realistico, y si tin otro alternativa cu e mesun efecto pa presupuesto. E schedule actual ta hiba nos na 65 aña na 2024, pero mester tuma na cuenta cu no tin un proyeccion nobo di e entradanan cu SVb por spera den e proximo añanan, ya cu proyecta esaki lo ta cu un bola di cristal como principal instrumento na e momento aki.

Dolarisacion di nos sistema monetario lo bira obheto di investigacion no mas tempran cu na 2022; cu posible implementacion despues. Por lo pronto nos sistema monetario lo ta basa riba florin ainda anto, loke ta parece logico tambe den e crisis actual. Esey ta implica cu nos ta keda cu e gastonan tambe cu esey ta trece cune den transaccion den tur compra di mercancia y servicio den exterior.

Pa loke ta referi na e aparato gubernamental lo bin propuestanan pa mehora calidad, efectividad y capacidad di implementacion di e organizacion gubernamental, unda ta remarcable cu ta menciona tambe mehoracion di "slagkracht" di e staff ministerial. Esaki ta ironico pasobra den pasado a crea e staffnan aki bao di e pretexto cu traha cu e departamentonan so no tabata eficiente. Un indicacion cu e sistema actual tampoco ta funciona.

A base di investigacion lo evalua condicionnan secundario y terciario manera pago di overtime, areglo di

vacacion, recompensa extraordinario y otro 'toeslag' y compensacion pa biahe y lo desaroya y implementa austerisacion den esaki. "Pa logra un uso optimal di personal lo investiga organizacion, composicion di personal y presencia y disponibilidad berdadero di empleado di gobierno y entidadnan gubernamental. Si tin empleado ta haya salario sin hustificacion, ta tuma medida, dependiendo di e situacion (para pago salario, trayecto di retiro)."

Tambe ta bin cu un maneho pa limita gastonan di contratacion di forza laboral externo. Banda di un analisis di e aparato pa maneho di recurso humano lo bin propuesta pa mehora y implementa nan, den direccion di un planificacion di personal strategico. Lo bin un sistema basa riba maneho di prestacion dentro di e aparato publico. "Tambe lo traha riba reduci influencia politico den asunto di personal."

Lo dedica atencion tambe na gasto relaciona cu 'huisvesting' y en caso cu esaki ta posible, implementa esaki tambe. Ta proyecta un reduccion di gasto di 20% den 5 aña, cu presupuesto 2020 como base y anca den presupuesto 2025. Tambe lo considera, den cuadro di un ambiente operacional digital di gobierno e posibilidadnan di servicio digital.

Tabata conoci caba cu ta bin un BTW na lugar di BBO/BAZV/BAVP, cu un porcentahe (menciona) di 12,5%. Sin embargo, e documento ta bisa cu e 12,5% no ta meta riba su mes. "Si Aruba ta bisa cu 15% ta real anto nos por menciona e porcentahe ey. Kita e porcentahe awor ta muestra precipita awor pasobra en teoria esey por trece e riesgo cu despues ta surgi discusion tocante e porcentahe cu ta necesario." (Manera nos ta mira aki e discusion lo bin di tur manera, cu e mencion di e porcentahe mas halto ai-



nda; red.).

Interesante tambe ta e observacion tocante "limita metemento di gobierno/autoridad discrecionario di tanto funcionario publico como mandatario (cu referencia na 'aftrekpost, tax holiday')." Aki ta reconoce anto cu te awor por tin irregularidad tumando lugar cu impuesto unda ta di-

cida di duna cierto persona/empresa descuento cu no ta cuadra cu e reglanan cu ta conta pa otro.

Den e propuestanan pa mercado laboral no ta mira cambio grandi cu loke tabata conoci caba, esta cu ta bay flexibilisa ley laboral, entre otro encuanto retiro. Tambe mehoracion di e proceso di

haya forza laboral di exterior, combati empleo ilegal y combati desempleo hubenil. Lo bin un investigacion riba empleo ilegal di trahador di exterior. Esey ta parece un necesidad grandi, ya cu banda di corrupcion cu tereno publico, corrupcion cu permiso pa trahador di exterior ta sigui como un di e preocupacionnan mayor.

### IMPORTANT ANNOUNCEMENT!



In connection with the high figures of Covid-19 cases in Aruba, ENNIA would like to inform you that our office is closed on Thursday, August 13th for a complete cleaning and disinfection. We will still be available on Live Chat via [ennia.com](https://www.ennia.com).

The well-being of our employees and our customers is very important to us and we want to make sure we continue business operations in a safe manner.

Our office will open again on Friday, August 14th 2020.

We thank you for your understanding and co-operation.

Stay safe!

**ennia**  
Feel secure!





## Rusia ta paga multa di World Athletics pa evita expulsion



(AP) — Rusia a paga \$6.3mion na World Athletics diaranson, pa evita expulsion di e cuerpo gobernante mundial di track & field.

E federacion, conoci como RusAF, tabatin un deadline pa diasabra pa paga un multa di \$5 mion y \$1.3 mion den costo pa World Athletics. Esey a sigui e supuesto uso di documentonan medico falso pa duna un atleta un coartada pa no ta disponibel pa test di droga. RusAF tabata enfrentando expulsion despues cu a faya un deadline inicial, dia 1 di juli, pa paga.

“World Athletics por confirma cu awe a ricibi e fondonan

pa e dos pagonan pendiente di RusAF”, World Athletics a bisa den un declaracion.

Ministerio di Deporte Ruso a duna e fondonan despues cu RusAF a bisa cu no por paga. E ministerio a bisa ayera cu a duna RuSAF ‘un subsidio di un biaha pa desaroya e deporte, incluyendo paga e debe na World Athletics’, pero no a specifica con hopi placa a transferi.

Despues cu a faya e deadline

di 1 di juli, World Athletics a estende un prohibicion riba admision di atletanan Ruso competiendo como ‘atletanan neutral autorisa’ den eventonan internacional te cu paga e placa, y RusAF presenta un plan pa reforma anti-doping den futuro. E proximo deadline ta pa presenta un draft plan pa revision pa dia 31 di augustus.

RusAF ainda ta sirbiendo un suspension cu World Athletics a impone tocante doping.

## Campeonato mundial di ciclismo di ruta na Suisa cancela

(AP) — Campeonato mundial di ciclismo di ruta na Suisa proximo luna a keda cancela ayera, despues cu a estende un decreto di gobierno prohibiendo reunionnan masivo te cu october.

Sinembargo, cuerpo gobernante di ciclismo a bisa cu toch ta spera di haya un anfitrion nobo pa e eventonan riba e mesun fechanan di 20 pa 27 di september. Organizador Suiso di e campeonato, cual tabata supone di ta centra rond di Aigle unda e Union Internacional di Ciclismo (UCI) ta basa, a bisa cu nan no por continua dentro di un limite federal di mil persona den eventonan mayor.

E decision a bin despues cu conseho federal Suiso a estende e limite pa un di shete

y final luna te cu dia 1 di october memey di aumento den casonan di coroanvirus den e nacion Alpino.

Reduccion di medidanan na october ta yuda e dos liga deportivo principal di Suisa, futbol y hockey di ijs, cual a adverti cu nan club mester publico mas grandi pa por sobrevivir financieramente. Nan por mira na un temporada nobo awo cu mas fanatico, probablemente enfrentando orden obligatorio pa bisti tapaboca na stadion, maske sin ningun fanatico di team externo permiti den stadion.

E guia nobo a yega demasiado laat pa e prome mundial di ruta di ciclismo na Suisa den 11 aña, y ta sigui e mundial di ice hockey na mei tambe cancela.

Awo, UCI lo busca pa un



anfitrion nobo pa e mundial, probablemente na Europa, riba e mesun fechanan aloca den e kalender preta cu meta pa reschedule caredanan

mayor y mayoria di clasico di un dia dentro di tres luna.

UCI ta entre e cuerponan gobernante di sport Olim-

pico mas afecta financieramente durante e pandemia, y na april a bisa cu mester tuma ‘accion drastico’.

## Team di Kosovo ta entrega wega di Champions League pa coronavirus

(AP) — Un club di Kosovo mester a perde su wega di clasificacion di Champions League ayera, pasobra hungadonan a test positivo pa Covid-19, e prome



biaha cu UEFA mester a tuma un decision asina durante e pandemia.

UEFA a bisa cu KF Drita mester entrega su wega di ronda preliminar den competencia 2020-21 y a duna esaki como un victoria 3-0 pa campeon di Nort Irlanda, Linfield.

E teamnan no por a hunga un wega programa pa diamars na un stadion bashi banda di sede di UEFA, despues cu e team di Drita mester a bay den cuarentena segun autoridadnan publico local. Dos hungado a test positivo pa Covid-19 na Suisa desde diahuebs ultimo, y a expone otro hungadonan na infeccion.

Reglanan actualisa di UEFA pa Champions League y pro-

tolcol pa hunga weganan di forma safe ta tene teamnan responsabel si nan no por cumpli cu weganan di clasificacion.

Presidente di comite di apelacion di UEFA, Petro Tomas di Spaña, mester a duna un veredicto urgente, pasobra e proximo ronda ta pendiente.

Awo Linfield ta avansa pa hunga contra Legia Warsaw na Polonia proximo diamars.

E wega Linfield-Drita tabata apenas e tercer wega programa den competencia 2020-21. E rondanan di clasificacion ta coriendo mesun tempo cu e etapanan knockout final di e edicion 2019-20, cual a reanuda ayera na cuart final.



## Tres homber acusa di menasa den caso di R. Kelly

(AP) — **Fiscal federal a anuncia acusacion ayera contra tres homber acusa di menasa y intimida muhenan kende a acusa e cantante R&B, R. Kelly, di abuso, incluyendo un homber sospecha di cende un vehiculo na candela na Florida.**

Un amigo di hopi tempo di Kelly a ofrece pa paga un victima \$500mil pa stop e di coopera cu enhuiciamento di Kelly, segun autoridadnan, mientras manager y consehero di Kelly a menasa di revela potretnan sexualmente explicito di un muhe cu a demanda Kelly.

E musico ganador di premio Grammy a declara inocencia den decenas di cargo estatal y federal di mal conducta

sexual na Illinois, Minnesota y New York. E cargonan ta varia di abuso sexual na mancha un schema di crimen organisa cu meta di suministra Kelly cu muhenan. Kelly tambe ta acusa di tin relacion sexual sin proteccion cu un menor di edad na 2015, sin revela cu e tin herpes.

Fiscalnan a describi un tercer homber acusa di intimida testigonan como relaciona cu ex-publicista di Kelly. Nan a bisa cu Michael Williams di 37 aña di edad, di Valdosta, Georgia a biaha na Florida na juni pa cende un SUV na candela pafo di un residencia unda un victima di Kelly tabata kedando. Ademá Williams a haci un buskeda riba internet pa ‘propiedadnan di detonacion di fertilisante y diesel fuel’, ‘intimidacion di

testigo’ y ‘paisnan cu no tin extradicion cu Merca, segun autoridadnan.

“E hombernan acusa awe supuestamente a muestra cu no tin linea cu nan no lo crusa pa yuda Kelli evita e consecuencianan di su supuesto crimennan - hasta si esey ta nifica re-victimisa su acusadornan”, Peter Fitzhugh, un agente special a cargo di investigacion di siguridad nacional na New York, a bisa den un declaracion.

Tambe a acusa dos homber cu lasonan cu Kelly. Su amigo pa hopi tempo, Richard Arline Jr. di 31 aña ta acusa di ofrece di paga un muhe cu e tabata kere tabatin ‘demasiado’ informacion incriminador contra Kelly.



Autoridadnan a bisa cu nan a set up un wiretap y a graba un yamada den cual Arline a bisa cu el a papia cu Kelly den prison durante un yamada di tres persona. Donnell Russell, di 45 aña di edad di Chicago, ta acusa cu acoso di un victima di Kelly y su mama despues cu e muhe

no identifica a demanda Kelly. Autoridadnan ta bisa cu Russell, un manager y consehero di Kelly, a manda un carta na abogado di e muhe cu potretnan corta di dje, y despues a mand’e un texto adviertiendo pa hala atras ‘of bo lo ser exponi’.

### Advertorial

## Pelican Adventures ta cla pa continua cu su servicjonan acuatico

**ORANJESTAD – Pelican Adventures ta cla pa continua cu su servicjonan acuatico abordo di su catamarannan, brindando servicio di calidad y den un atmosfera completamente limpi y higienico. Desde diahuebs siman pasa Pelican Adventures a opta pa para tur operacion di su experencianan acuatico regular, debi na e desaroyo y cantidad enorme di caso activo di COVID-19.**

Como cu Pelican Adventures a haci e adaptacionnan necesario basa riba e protocol di higiena y salud segun e programa Aruba Health & Happiness Code (HH-Code). Pelican Adventures a mira e necesidad di para keto un rato pa haci algun adaptacionmas. Na mes momento proba di e oportunidad valioso pa haci un limpieza profundo y desinfecta tur su localidadnan, puntonan di benta, incluyendo su catamarannan pa cumpli cu e protocol di higiena y salud.

Tumando e pasonan di precaucion pa salud y higiena, pero tambe percurando pa e catamarannan ta na ordo pa sigui opera cumpliendo cu e protocol di e compania, a opta pa laga Total Services Aruba haci e limpieza y desinfectacion necesario durante e dianan tras di lomba. Esaki a ser haci pa brinda e tranquilidad na nos empleadonan pero tambe na nos bishitantenan.

Aparte di esaki, Pelican Adventures a opta pa tuma e iniciativa pa test tur empleado cu ta den contacto directo y/of indirecto cu su bishitantenan. Pelican Adventures ta hopi satisfecho cu e resultado di e testnan. Es-

aki a duna e garantia cu e compania por habri y reanuda operacion di su experencianan acuatico cuminsando diaranson 12 di augustus.

Desde diaranson cu Pelican Adventures continua e parti operacional di su tripnan acuatico regular, lo sigui practica y cumpli cu un protocol estricto cu a ser hiba for di inicio di reapertura. Pelican Adventures por garantiza un ambiente y atmosfera limpi, higienico y saludabel na tur su empleado- y bishitantenan, pa motibo cu e actividadnan ta ser opera den aire liber. Teniendo na cuenta e medida nan cu a ser introduci for di Gobierno di Aruba, nos kier a encurasha y pidi nos bishitantenan pa bisti un mondkapje na momento cu no por tene distancia social di minimo 1.5 meter. Nos empleadonan y tripulantenan abordo lo percura pa keda recorda y encurasha nos bishitantenan pa cumpli cu e protocol di e compania pero pa cumpli cu e medida nan cu a ser introduci for di Gobierno di Aruba:

- Lo tin hand sanitizer disponibel na momento cu check-in, durante proceso di aborda y abordo
- Lo haci un control di salud
- Ahustacion di capacidad maximo abordo di nos catamarannan
- Distancia social di minimo 1.5 meter
- Asiento asigna abordo
- Tripulantenan abordo lo haci uzo di mask y gloves
- Lo percura pa haci rondanan di limpieza pa desinfecta areanan cu ta mas frecuente
- Lo tin un protocol cu a ser ahusta pa ofrece y sirbi bebida y cuminda
- Laba man y/of uza hand san-

itizer frecuentemente

- Haci uzo di mondkapje/mask na momento cu no por cumpli cu distancia social y mas hopi cu ta posibel na momento cu check-in, durante proceso di aborda y abordo
- Desinfecta e ekiponan di snorkel
- Evita mishi cu bo cara (nani-shi, boca of wowonan).

Pelican Adventures ta mira e importancia di trece e puntonan di protocol aki dilanti pa asina educa y informa e bishitantenan y pa stop transmision di e virus.

Pero tambe ta pa demostra pueblo di Aruba y su bishitantenan cu nos a tuma tur pasonan di precaucion y cu nos ta safe pa sigui opera.

Pa termina, Pelican Adventures kier a recorda tur nos localnan riba e pri-

jsnan special cu tin pa e experencianan acuatico cu nos tin pa ofrece.

Pelican Adventures ta ofreciendo su servicio- y experencia acuatico riba dialuna, diaranson, diabierna, diasabra y diadomingo. Pa reservacion y/of compra di ticket of informacion pa e ‘Champagne Brunch’, ‘Sailing&SnorkelingCruise’ y/of ‘SunsetCruise’, por acudi na oficina principal di Pelican Adventures situ na J.E. Yrausquin Boulevard 232, por tuma contacto cu nos oficina principal na 587-2302 of via WhatsApp na 594-2716. Por manda nos un mensahe via nos pagina di Facebook @Pelican Adventures of viapagina di Instagram @PelicanAdventuresAruba pa mas informacion y/of reservacion di ticket. Ta encurasha pa paga cu Maestro of CreditCard, si ta cu efectivo, si por tin esaki exacto pa evita aglomeracion den establecimiento.





## Eurostar ta culpa COVID-19 pa conexion Wi-Fi exclusivo pa lineanan Premium



**(BBC News) - Eurostar a culpa e pandemia di coronavirus pa su decision di elimina wi-fi gratis di lineanan di clase standard, pero mantene si pa lineanan premium.**

E compania a respondi for di un tweet di un cliente cu a puntra tocante e cambio. Un portavoz a bisa BBC cu e medida tabata temporal y cu

wi-fi a wordo restaura pa tur treinnan di Eurostar.

E compania no a splica con COVID-19 a afecta e suministro di wi-fi pa lineanan standard den nan treinnan. Mark Jackson, fundador di sitio ISPreview cu ta proveedor di servicio di internet, a bisa cu e decision pa restringi wi-fi for di lineanan standard como resultado di e

pandemia tin mesun sentido como baila sunu den lava.

Eurostar a bisa den un comunicado: "Tras un cay di demanda den e industria di biahe, nos a cambia algun cos temporalmente pa simplifica nos negoshinan. Esaki ta inclui conectividad wi-fi ofreci riba trein. Nos complaci di bisa cu wi-fi awo ta disponible a bordo y ta gratis pa tur lineanan di servicio

## Facebook ta elimina mensahe di Trump pa desinformacion di coronavirus

**(NOS) - Facebook elimina un mensahe di presidente Trump. Segun e compania, e mensahe ta distribui desinformacion tocante e coronavirus.**

Den e mensahe tabata inclui un video di Fox News, unda presidente Trump ta bisa cu mucha ta practicamente imune pa coronavirus. Segun Facebook, e video ta contene afirmacionnan falso tocante e inmunidad di un grupo di hende. Esey ta un violacion di e reglanan di e compania, esta distribui desinformacion di coronavirus.

Un tweet di team di campaña di presidente Trump, den cual ta presenta e mesun video, posteriormente a keda elimina di Twitter pa e mesun motibonan. Twitter pa prome biah a publica un advertencia tocante tweetnan di presidente Trump na mei, debi na e eleccion presidencial inminente. Segun e compania, presidente Trump a distribui informacion falso tocante e votonan den post, cual segun Trump lo resulta den fraude y un resultado

electoral falso.

Varios estudio a demostra cu muchanan no ta un factor grandi pa propagacion di e coronavirus. Esey no ta significa cu muchanan ta imune pa e virus. Muchanan tambe por haya e virus y transmiti na otro hende.

### Trump y Facebook

Pa prome biah Facebook a elimina un mensahe di presidente Mericano, Donald Trump tocante e coronavirus. Anteriormente, mensahe di ekipo di campaña di presidente Trump si a wordo elimina, entre otro un advertencia di un triangulo cora boca bou, similar na un simbolo cual Alemania Nazi tabata usa pa indica prisioneronan politico den un campo di concentracion.

CEO di Facebook, Mark Zuckerberg, a haya hopi critica den juni, pasobra no a elimina un mensahe controversial di presidente Trump. En e mensahe presidente Trump ta sugeri, despues di e morto di George Floyd, cu lo tira riba manifestantenan na



Minneapolis. Twitter a dicidi pa ocul-ta e mensahe, Facebook no. Zucker-

berg a haya hopi critica riba e decision ey, tambe for di dentro di e compania

## Instagram demanda na Merca pa compila cara di usuarionan

**(NU.nl) - Facebook, mama compania di Instagram, a wordo sinta dilanti tribunal di Merca pa supuestamente compila cara di hende y potret riba**

**Instagram sin permiso di su usuarionan.**

Den e acusacion formal ta acusa Instagram di usa reconocimiento di cara pa reconoce

hende y potret riba e plataforma. Instagram a usa un herment cu ta almacena 'face filters' di usuarionan den un base di datonan. Segun fiscalia, e herment ta implementa

automaticamente pa tur hende cu ta aparece den potret riba Instagram, independientemente si nan a acepta e terminonan di Instagram of si überhaupt ta usa Instagram.

Asina Facebook a captura data biometrico di usuarionan di Instagram, cu lo usa pa mehora reconocimiento di cara di tur su productonan, incluyendo e aplicacion Facebook, y ta comparti e informacion cu varios entidad, segun e denuncia ta continua.

Esey ta viola un ley di privacidad den estado di Illinois, e fiscalia a bisa. E ley ta prohibi companianan pa compila dato biometrico di hende, como un imagen di un cara, sin su conocimiento of consentimiento.

**Compensacion por yega te 500 milyon dollar**

E acusacion ta indica cu 100 milyon usuario di Instagram a ser afecta. E ta un demanda colectivo, unda mas persona por asocia cu e fiscalia.

Segun e ley di Illinois, Facebook ta obliga pa paga entre 1.000 y 5.000 dollar pa cada infraccion. Por tanto, indemnizacion por ascende te 500 milyon dollar, un 848 milyon florin. Facebook ainda no a respondi pa e acusacion.

E acusacion a produci un luna despues cu Facebook mester a resolve un demanda di 6500 milyon dollar, acusando cu a utiliza un herment similar riba usuarionan di Facebook sin permiso.



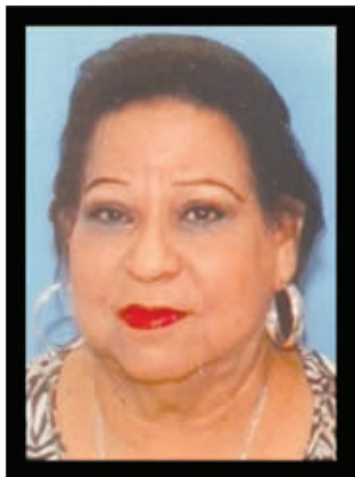




*“Señor ta mi wardador,  
mi n’tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa.*

*Salmo 23 vers. 1,2,3.*

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di :



**Ligia M. Fernandes Pedra-Fingal**

\*30-9-1949 †11-08-2020

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 15 di Augustus 2020.

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.*



*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta  
di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.*  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Eugenio Cerilo Winterdal**

Mihor conoci como: ‘Papi’

\*18-03-1931 - †09-08-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido casa, ruman, omo, primo, sobrino y amigo stima:



**Rodney Edwald Anthony Werleman**

\*24-01-1969 Aruba

\*09-08-2020 Hulanda

**Oportunidad pa condolencia y despedida:**

**Diabierna di 2or pa 3or di atardi na Aurora Funeral Home después saliendo pa Santana Catolico Santa Cruz.**

**Pa motibo di e situación actual di Covid-19, ta permiti solamente 25 hende cada vez na Aurora Funeral Home y entiero. Ta pidi tur presente pa sigui protocol.**

**Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi visita di condolencia.**

**Prome Minister ta manda palabranan di condolencia y consuelo na ciudadanonan na Libanon**

Luna di augustus a habri pa ciudadanonan di Libanon cu un explosion devastador, sigui, pa un candel feroz na Beirut lagando atras por lo menos 200 morto y herida rond di 5 mil hende.

Aruba a sigui e noticia tragico aki cu a laga e ciudad di Beirut den tristeza grandi pa nan perdida di famianan y tambe cu hopi daño na e ciudad.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di pueblo y Gobierno di Aruba a manda palabranan di condolencia y consuelo na ciudadanonan na Libanon via e Consul di Libanon na Corsou, sr. Fayed, deseando e y su pais conformidad den e temponan dificil y forsa pa enfrenta e futuro cu speranza y confiansa.

A pesar cu nos ta na un distancia fisico hopi grandi, pueblo di Aruba ta uni den oracion y solidaridad cu e pueblo di Libanon y tur cu a sufrir e consecuencianan di e accident teribel aki. Gobierno di Aruba ta desea un pronto recuperacion na tur cu a keda herida.





Raad van toezicht, directiva, management team y personal di

**Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba,**

ta cumpli ku e tristo deber di anuncia fayecimento di

**sra Janeth Martha-Josephs**

**\*17-09-1962 – †30-07-2020**

Na bida personal ehemplar di Huize Maris Stella.

Nos ta expresa nos mas sincero condolencia na su esposo, yuinan y demas famia.

**Oportunidad pa condolencia: Pray Funeral Home, diahuebs 13 di augustus di 7’or pa 9’or di anochi**

**Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 14 di augustus na Seed of Life Ministries di 2’or pa 4’or di atardi.**





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Maria Marselina La Rosa**

\*01-07-1931 - †08-08-2020

Na number di su:

Yiunan: Magaly y Kenneth Croes

Michael y Marlene Winterdaal

Nieto(a)nan: Derrick y Jdrishka,  
Stephanie y Raymond,  
Michaelangelo, Jean  
Pierre y Meralis, Brian,  
Rose ann

Bisanieto(a)nan: Harlow, London, Elaine, Benjamin,  
Emery

Rumannan: †Serapio La Rosa  
†Wawa La Rosa  
†Cornelio La Rosa  
†Virginia Steward-La Rosa  
†Efrain Milano  
†Sira Maduro-La Rosa  
†Guillermo Tromp  
Gloria Milano  
Elio Tromp

Sobrino y sobrinanan hopi pa menciona

Ayudante y amiga: Heidi Puente  
Amigo(a)nan di cas: Rudy y Amelia, Magdalena,  
Dennys Zavala, Cristina (Cas di Machi), Victoria,  
Baby

Demas famia: La Rosa, Winterdal, Milano, Croes,  
Tromp, Maduro, Geerman, Oduber, Steward,  
Koolman, Solognier, Angela, Chirino, Sno

Acto di despedida ta tuma lugar diahuebs 13 di  
augustus 2020 na Aurora Funeral Home di 2 pa 3  
pm, sigi pa acto di cremacion.



Those we LOVE DON'T GO AWAY  
They walk beside us EVERYDAY  
UNSEEN, UNHEARD but always near  
STILL LOVED, STILL MISSED  
and very dear.

With great sorrow we announce the passing of :



**Janet May Martha-Joseph**

\*17-09-1962 - †30-07-2020

Left to celebrate her legacy:

Husband: Valdemir "Uchie" Martha

Children: Venessa Thomas, Valdermir  
"Val" Martha, Chantell Martha.

Grandchildren: Kenroy "Joel" Thomas,  
Fredrick Jackson, Suwally James, Cleonathan  
Smith.

Mother: Lotilda Josephs-Morgan

Sisters: Evadne & spouse Vincent  
Harvey, Junie Reid.

Brother: Lincoln & spouse Sheryl  
Josephs.

Nieces & Nephews: Andrew "Steve" & spouse  
Stacey Harvey, Marsha Harvey, Jason "Dale"  
Harvey.

Like Children: Glenn Whyte, Kayante,  
Edseline & Edwin Gomez, Gavin & Shannon  
Folkes.

Like Aunt: Janet Doekhie

Best friends: Velma & Salome "Sophia"  
Prayer Partners: Carmen Lewis & Marla  
Manichan & families.

Other friends & family: Family Morgan,  
Josephs, Harvey, Martha, Pieters, Gario, De  
Palm, Seed of life Church family, Prince of Life  
Church family, Autumn Social Club, Colleagues  
of SABA, ex-colleagues, Total Services (RBC  
and Aruba Bank), Eco DMS and fellow  
countrymen.

Also, to family and friends not mentioned.

Oportuniy for condolences Thursday August  
13, 2020 from 7 to 9 pm at Pray Funeral Home,  
van Speykstraat # 1, San Nicolaas

Funeral Service will be held Friday August 14,  
2020 from 2 to 3 pm at Seed of Life Ministries,  
following the central cemetery at Sabana  
Basora.

Sincere apologies, we are not able to accept  
visitors at home after the funeral.



Señor ta mi wardador, mi'n tin  
falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Erwin B. Doran**

\*21-01-1953 - †10-08-2020

Na number di su:

Rumannan: Doran, Kip y  
Comenencia

Sobrino y sobrinanan

Primo- y primanan, amigonan y  
conocirnan.

Bisanianan: Chino y Carla Odor

Ex coleganan di ASTEC

Demas famia: Doran, Kip y  
Comenencia

Pa motivo di e situashon actual cu  
nos ta pasando aden y reglanan  
stipula, e acto di entierro lo tuma  
lugar den seno familiar.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di  
nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Sr. Cesar Paulino Petrocthi**

Cariñosamente yama: 'Omo Esy' of 'Pin Pin'  
\*23-10-1944 - †12-08-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.







## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den Dificultad**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Every  
Imsan

## Botica na warda

### Oranjestad:

Dakota  
Tel. 588 7364

### San Nicolas:

Seroe Preto  
Tel. 584 4833

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.  
Temperatura maximo 34 grado Celsius.  
Temperatura minimo 26 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:01pm.  
Subida di solo: 6:28am.

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost;  
Forsa 4 te 5 (21 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).  
Den dia fuerte te duro

den rafaga;  
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

### Situacion general di tempo:

Un ola tropical den parti oost di Caribe lo pasa bay west y induci humedad den region local. Esaki Por produci temporalmente desaroyo di mas nubia cu e ora ey chance pa un awasero local.

### Condicion maritimo/estado di lama:



Un estado di lama modera ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 7 pia na e partinan oost te noordwest.

## EMERGENCIA

911

### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

## BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

## UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

## FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888



**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/12/2020



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	194.78	195.50	196.30
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	165.07	166.57	168.25
EUR	207.64	209.53	211.64
DKK	27.16	27.88	28.68
NOK	18.84	19.56	20.36
SEK	19.41	20.13	20.93

For amounts up to Afl. 100,000



## Ateliers '89 ta presenta tayer di moda cu Chelsea Peterson

**Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba tin e inmenso placer di anuncia cu hopi orguyo, cu su alumna Chelsea Peterson lo dirigi e siguiente tayer interesante di moda. Cuminsando Dialuna 31 di Augustus y terminando riba Diahuebs 24 di September cu un gran desfile di moda di tur e obranan concebi pa tur e participantenan.**

E tayer di moda aki ta pa un persona cu ta interesa den e amplio mundo di moda. Hunto nos nos ta bay sam-buya hundo den e mundo di moda. No solamente den e runway-comercial-moda ready to wear, pero e mundo di moda cu ta draai rond di esaki. E forma no convencional di crea piesanan nobo, pa medio di buskeda nobo di tacticanan pa interpreta e curpa. Durante e tayer aki nos lo haci investigacion individual pa reuni bo mes un conceptonan pa despues cu e conocimiento aki crea un representacion visual di e mundo rond di e curpa den un contexto di moda.

Despues di crea e mundo 2 dimension aki cu representacion visual cu lo duna lugha na di 3 dimension. Y transforma e vision aki den realidad. Pa finalisa e tayer aki nos lo muestra tur e diseñonan den un gran desfile di moda, pa

"showcase like" bo mundo di moda!

Chelsea Peterson ta un ex alumno di Ateliers '89, 2012, y a sigui profesionalisa su mes na Gerrit Rietveld Academy na Amsterdam Hulanda. Na unda e la a termina graduando cumlaude. Logrando su bachillerato den arte y diseño na aña 2017. Pa di biaha wordo nomina cu su show pa e prestigioso premio Frans Molenaar Award. A traha como diseñador interno na Bas Koosters Studio na Amsterdam na 2016 y como diseñador grafico na Novelty Marketing 2018.

Actualmente e ta preparando pa lansa su mes un coleccion di su obranan di arte.

Pa inscribi por manda por fabor, un e-mail na [elvis@ateleirs89.org](mailto:elvis@ateleirs89.org). Tambe por yama na telefonnan 565-4613 o 588-5776. E tayer ta pa un luna y ta cuminsa dialuna 31 di augustus pa diahuebs 24 di september. Di dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 12 bay ariba. Ateliers '89 ta situa na banda drechi riba e crusada di Maria college na playa. Por sigui nos tambe riba nos website na [www.ateliers89.org](http://www.ateliers89.org). Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

Cu masha masha danki grandi na UNOCA, Elite y Mondriaan Funds y tur otro cu ta yuda Ateliers '89 semper.



## Cruz Cora Aruba ta habri registracion pa ayudo mañan diabierna

**Cruz Cora Aruba ta habri un biaha mas e registracion pa ayudo cu e-vouchers pa famianan mas vulnerabel cu a perde nan entrada durante e crisis socio-economico di Covid-19. E e-voucher ta permiti e famia haci compras di cuminda of producto higienico den supermercadonan local. E registracion ta habri mañan, diabierna 14 di augustus y lo ta habri te 28 di augustus.**

Por registra via e website [www.redcrossaruba.com](http://www.redcrossaruba.com). Si no tin acceso na internet, por tambe yama e Hotline di Cruz Cora 582-2219 di dialuna pa diabierna entre 8'or di mainta cu 4'or di atardi.

Cruz Cora ta duna asistencia di cuminda na persona cu mas ta afecta pa e situacion social-economico for di comienso di e pandemia. Tur dia, Cruz Cora a distribui 400 cuminda cayente. Te na e momento aki a yuda mas cu 2800 famia (8000 persona) cu e-vouchers.

"Nos sa cu ta momentonan dificil pa hopi hende na Aruba", Tracey Werleman, Project Manager di Cruz Cora ta bisa "Cu e E-voucher e persona por haci su compras di cuminda of producto higienico cu mas e tin mester. Durante desaster of crisis, Cruz Cora semper ta enfoca pa yuda esun mas afecta of

mas vulnerabel prome. Actualmente, tin un team grandi di boluntario cu ta procesando e registracionnan y ta percura pa nos por provee e e-vouchers pronto."



### Registracion

Pa registra por yena e formulario riba website [www.redcrossaruba.com](http://www.redcrossaruba.com). Registracion no kiermen cu automaticamente lo ricibi ayudo. Despues di registra, un boluntario lo tuma contacto den e proximo tres siman pa asina haci un entrevista via video pa por evalua si e persona cu a registra ta eligibel pa ricibi ayudo.

### E-vouchers

E e-voucher ta funciona mescos cu un debit card y por wordo usa na e siguiente supermercadonan: Super Food, Save More Foodstores (San Nicolas & Boegoeroei stores), Do It Super Center, Cheng's Supermarket, Johnson's Supermarket. Cu e E-voucher por haci compras di cuminda of productonan higienico y no por wordo usa pa compra alcohol of productonan di tabaco.

Cruz Cora ta coordina e programa di ayudo cu cuminda aki na Aruba, Corsou y St. Maarten cu partners local. E programa aki ta financia pa Ministerio di Asuntonan Interior y di Relacionan di Reino.

Resultado Sorteo <i>augustus 12, 2020</i>				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		0292	6545	0932
KORSOU		4403	3182	4665
SUPER4		8692		
	LOTTO CATOCHI	3985	8571	2140
	WEGA ANOCHI	4859	8847	1915
	BIG4	3933		
	WEGA ANOCHI	9305		
	1 OFF	9975		
	WEGA ANOCHI	8640		
	ZODIAC	5909	TAURO	
	WEGA ANOCHI	4150	LEO	
	LOTTO DI DIA	09-10-11-23-24		10x match4
	<i>Afl. 150,000</i>			272x Afl.8
	LOTTO 5	10-12-23-30-34		Joker: 27
	<i>Afl. 1,300,000</i>			Letter: E
				1x match4+ 13x match4 670x Afl.12



## 6 former EPA bosses call for agency reset after election

Continued from Front

The group said the road map was meant to guide whatever administration the Nov. 3 presidential election puts in place, although many of the proposals are implicitly or explicitly critical of the Trump EPA's actions. The former EPA heads' accompanying statement did not mention Trump but said they were "concerned about the current state of affairs at EPA."

Hewitt, the EPA spokesman, said Wheeler "is proud of our record addressing environmental problems impacting Americans." He cited the EPA's work on Superfund sites, lead contamination and air.

Wheeler "won't be taking 'reset' advice from administrators who ignored the Flint lead crisis, botched the Gold King Mine response, and encouraged New Yorkers to breath contaminated air at Ground Zero," Hewitt said in an email, referencing the drinking water contamination in Flint, Michigan, and a waste water spill in Colorado.

Whitman, EPA chief under President George W. Bush, said Wheeler's reaction "shows that EPA has a long way to go to get back on track." "It should start by welcoming input from experts instead of being dismissive and insulting," she said. The EPA under Wheeler, a former coal lobbyist, has been an avid agent of Trump's drive to cut regulations he sees as unnecessarily burdensome to business, including the coal, gas and oil industries. The administration says it is rolling back rules without increasing risk to the public health and environment.

Nationally, many public health officials, environmental groups, Democratic lawmakers, scientists and others disagree, saying Trump's regulation-cutting, combined with sharp drops in many areas of enforcement against polluters, is increasing air and water pollutants and industrial toxins and jeopardizing the health of Americans.

When it comes to the EPA's mandate of protecting peoples' health and

the environment, "the last few years, the agency has been derailed from that mission," Browner, who led the agency in the Clinton administration, said in a statement.

Saying environmental and health protections were essential to economic growth, Browner called the reset recommendations "reaffirmations of our environmental laws, and return to where the Clean Air Act and Clean Water Act are respected and enforced and where policy is science-based and aimed at protecting our health and environment."

The ex-EPA staffers' recommendations range from broad mandates — like increasing the agency's actions across the board on the disproportionate exposure that Black, Hispanic and other minority communities and low-income areas have to all kinds of dangerous pollutants — to the specific, like which measures from Trump's first term to focus on in the first 100 days of a new term. They also urge increased funding.



In this Feb. 27, 2020 file photo, Environmental Protection Agency Administrator Andrew Wheeler pauses as he testifies during a hearing of the House Committee on Energy and Commerce Subcommittee on Environment and Climate Change during a hearing on Capitol Hill in Washington.

Associated Press

Specific public health and environmental rollbacks from Trump's first term targeted for proposed annihilation or rewriting by the ex-EPA employees include a pending Trump regulation-easing measure for climate-damaging methane from oil and gas production that the EPA is expected to announce in the coming days.

Some of the many other Trump EPA measures on the "out" list in the reset

proposal: a "transparency" rule supported by industry that limits what public health studies the agency can use in making regulations; a Trump-driven move to ease vehicle mileage and emission standards; and a heavily voluntary plan for cutting fossil fuel emissions by power plants that replaced the Obama administration's broad plan for making the nation's power sector more climate friendly. □

## Report: At least 41 children alleged assaults at nonprofit

**PHILADELPHIA (AP)** — Understaffing and inadequate supervision of staff and patients plagued a nonprofit health organization where at least 41 intellectually disabled children have reported sexual assaults over the past quarter-century, a newspaper investigation found.

The Philadelphia Inquirer reported Wednesday that some victims were as young as 12 and had IQs as low as 50 when they said they were assaulted by staff at campuses of Devereux Advanced Behavioral Health, which is headquartered near Philadelphia. The center treats children with intellectual disabilities, mental disorders and trauma.

Ten said they were assaulted at three suburban Philadelphia campuses of Devereux, which has been in existence for more

than 100 years and is now the nation's leading nonprofit health organization of its kind.

Others said the abuse occurred at facilities in New Jersey, Texas, Florida, Georgia, Connecticut, New York and Arizona.

Despite \$467 million in annual revenues, Devereux understaffed its campuses and failed to adequately supervise its patients and staff members, who all too often disappeared for hours and slept through shifts, the newspaper reported.

When assaults occurred, Devereux identified risk factors and potential solutions such as increased training or employment screenings, only to abandon the initiatives for years, the Inquirer said.

Devereux leaders, noting that a sexual assault can happen in almost

any care setting, said that in the last two years they have increased safety and reduced risk by adopting safeguards to prevent such abuse and hold staffers accountable. But three girls at a Devereux campus in Arizona told police they were sexually abused by a male staff member between October 2018 and March 2019, the newspaper reported. In December, at a facility in Texas, a Devereux staffer was charged with allegedly sexually abusing four children, it said.

The Inquirer said it interviewed scores of former residents, family members, staffers, attorneys, and law enforcement officers and reviewed criminal cases, lawsuits, medical records, incident reports, therapy notes, pay stubs, text messages and police interviews.

Former Chester County prosecutor Chad Maloney, who now represents victims alleging sexual abuse — including one alleging abuse at Devereux — said his experience has been that an individual responsible for physical or sexual abuse at the facility is prosecuted but "the story just ends — Devereux doesn't change."

"The victims change, the offenders change, but Devereux's actions never do, and that's why the abuse continues. It's heartbreaking and it has to stop."

Devereux leaders said that since late last year, they have taken aggressive steps to prevent sexual abuse.

Officials said they reduced opportunities for staff to be alone with children, trained employees to detect grooming and potential abuse, added

video technology to better monitor employees, increased pay to attract more qualified staffers, and planned to screen job applicants with a new psychological test.

"Most of the kids we care for have been traumatized in their life outside of Devereux and the worst possible thing is to have that occur while they're in a therapeutic environment," chief executive officer Carl Clark said. "It personally makes my blood boil more than any other thing to think that this happens, and makes us want to do everything in our power to screen people out at the organization who go down this pathway."

Devereux's top executives, however, vigorously denied that its campuses had supervision and staffing issues. □



## 'Kicked in the teeth': Devastation mounts from Midwest storm

By RYAN J. FOLEY

Associated Press

IOWA CITY, Iowa (AP)

— The impact of a wind storm that tore through the Midwest continued to grow Wednesday, as widespread power outages kept businesses closed, limited communication, spoiled food and caused long lines at gas stations.

The rare storm known as a derecho hit Monday, devastating parts of the power grid, flattening valuable corn fields and killing at least two people. It produced winds of up to 112 mph near Cedar Rapids, Iowa, and toppled trees, snapped poles, downed power lines and tore off roofs from eastern Nebraska to Indiana. "It feels like we got kicked in the teeth pretty good," said Dale Todd, a member of Cedar Rapids' city council. "Recovery will be methodical, and slow. But right now, everybody is working to ensure the critical services are restored." Todd said the city's response has been complicated by the challenge of communicating with people who have no power, which means they have limited access to internet, TV and phone service. Across the city of 133,000 people, residents



The steeple at College Church in Wheaton, Ill. was toppled during a storm Monday, Aug. 10, 2020, in the northwest suburbs of Chicago, Ill.

emptied their refrigerators and freezers as their food spoiled, waited at gas stations for an hour or longer to fill up their cars and gas cans, and worked to clear up fallen trees.

Cedar Rapids spokesman Greg Buelow said several patients reported to hospitals with chainsaw injuries acquired while removing tree debris. Scores of others who are on oxygen tanks and need nebulizer treat-

ments have gone to hospitals for help, he said.

In addition, firefighters responded to two fires Wednesday morning that were started by power generators that were too close to homes, he said. Crews throughout the region have been working around the clock to restore electricity, but they've been hindered by downed trees blocking roads or on top of power lines. Those

trees must be removed before power can be restored. The derecho produced seven tornadoes in the Chicago metropolitan area, including an EF-1 tornado with 110 mph winds that hit the Rogers Park neighborhood on the city's north side before moving onto Lake Michigan as a waterspout, the National Weather Service said.

That storm left damage along a 3-mile-long (4.8-kilometer-long) path and was the first tornado of at least EF-1 strength to strike Chicago since May 1983, the weather service said.

Another EF-1 tornado knocked over the iconic white steeple atop College Church in the Chicago suburb of Wheaton. A crew used a crane to remove the steeple Tuesday and on Wednesday workers started repairs to the 1935 church building's roof.

The weather service also confirmed two tornadoes in southern Wisconsin and two in northern Indiana, including an EF-1 that swept the rural community of Waukarusa, about 25 miles (40 kilometers) southeast of South Bend.

Alliant Energy said about 176,000 of its customers are without power, and half of those are in the Cedar Rapids area. MidAmerican

Energy said about 139,000 of its Iowa and Illinois customers remain without power, half them in the Des Moines area.

As of late Wednesday morning, ComEd reported that about 200,000 of its Chicago-area customers remained without power. Northern Indiana Public Service Co. reported about 18,500 of its Indiana customers were still in the dark. Mediacom said Wednesday that it has restored internet service to about half of the 340,000 customers that were offline a day earlier in Iowa, Illinois and Indiana. But many others may be without service until their power is restored, a process that could still take days. Some fuel terminals were also knocked offline and many gas stations have been closed due to power outages. Meanwhile, demand for gas to fuel generators, chainsaws and vehicles has spiked, leading to long lines at stores that sell gas.

The storm caused extensive crop damage in the nation's No. 1 corn-producing state as it tore across Iowa's center from west to east.

Iowa Secretary of Agriculture Mike Naig said Tuesday that about 10 million acres of Iowa's nearly 31 million acres of agricultural land sustained damage. About 24 million acres of that is typically planted primarily with corn and soybeans.

The only known death in Iowa was a 63-year-old bicyclist who was hit by one of several large trees that fell on a bike path outside Cedar Rapids. In Fort Wayne, Indiana, the storm killed a 73-year-old woman who was found clutching a young boy in her storm-battered mobile home.

Many businesses, including banks, restaurants and a major corn processing plant in Cedar Rapids, remained closed Wednesday due to power outages. The Cedar Rapids school district said it was considering pushing back this month's start date after over 20 of its buildings suffered roof and other structural damage. □

## Feds get more time to weigh Boston Marathon bomber appeal

**BOSTON (AP)** — A federal appeals court has agreed to give prosecutors another month to decide their next step after the court tossed Boston Marathon bomber Dzhokhar Tsarnaev's death sentence. The 1st U.S. Circuit Court of Appeals this week said prosecutors can have until Sept. 14 to file a petition asking the full court to rehear the case. The government's petition was initially due on Friday.

Prosecutors asked for more time to decide whether to ask the court to reconsider the case, saying the process "in a case of this magnitude" requires input "from various components within the Department of Justice."

Prosecutors could also appeal directly to the U.S. Supreme Court. A three-judge panel of the appeals court last month threw out Tsarnaev's death sentence in the 2013 bombing that killed three people and wounded more than 260 others. The appeals court said the judge who oversaw the case did not adequately screen jurors for potential biases and ordered a new penalty-phase trial on whether the 27-year-old should be executed. Tsarnaev was convicted in 2015 on 30 charges, including conspiracy and use of a weapon of mass destruction. The 1st Circuit upheld all but a few of the

convictions. □



This file photo released April 19, 2013, by the Federal Bureau of Investigation shows Dzhokhar Tsarnaev, convicted and sentenced to death for carrying out the April 15, 2013, Boston Marathon bombing attack that killed three people and injured more than 260.

Associated Press



# Pompeo urges Europe's young democracies to embrace freedoms

By **MATTHEW LEE**

**AP Diplomatic Writer**

**PRAGUE (AP)** — U.S. Secretary of State Mike Pompeo on Wednesday called upon the young democracies of central and Eastern Europe to embrace their hard-won freedoms as they face threats from Russia, China and others while seeing backsliding closer to home, including in Belarus. Stepping up the Trump administration's campaign to counter growing Russian and Chinese influence abroad, America's top diplomat said the rise in authoritarianism was not just an abstract trend in far-away capitals such as Moscow and Beijing. In a speech in Prague, he said it also was apparent in Europe and its backyard, notably in Belarus, which has been wracked by unrest since its disputed presidential election Sunday.

"We see that authoritarianism didn't die in 1989 or in 1991. The storm was still there. It was simply over the horizon. While we wrote the epitaph on those types of regimes, we now know that it was premature," Pompeo said in a speech to Czech lawmakers. He and Czech Prime Minister Andrej Babis, at a separate event earlier, had denounced the post-election violence and repression in Belarus.

"We will continue to speak



**U.S. Secretary of State Mike Pompeo wears a face mask during a joint press conference as part of a meeting with the Prime Minister of Czech Republic Andrej Babis in Prague, Czech Republic, Wednesday, Aug. 12, 2020.**

**Associated Press**

about the risks to the Belarusian people," Pompeo said. "We want them to have freedom in the same way that people do across the world." The Trump administration has been criticized for its own approach to human rights, but Pompeo said the United States would remain firm and constant in its support for the rule of law and fundamental freedoms.

The administration has sought to improve long-strained relations with Belarus, and when Pompeo visited the country in early February, he was the first secretary of state to do so

in 26 years. The U.S. recently nominated the first ambassador to Minsk in a decade. Taking a strong line, Babis said recent events in Belarus were "unacceptable." "It was shocking to see what has happened," he said. "To see something like that happening in Europe is so shocking so close to us. It is scandalous."

Pompeo's speech to the Czech Senate came on the second day of a four-nation tour of the region dominated by U.S. concerns about European energy dependence on Russia and about security in advanced Chinese-owned

telecommunications networks. In his remarks, Pompeo took particularly hard aim at China, which he said was an even bigger threat to democracy than Russia. "Russia continues to seek to undermine your democracy, your security through disinformation campaigns and through cyberattacks," he said. "It's even tried to rewrite your history."

"I came here today just to remind the Czech people that we stand prepared to support you," he said. "If those countries try to bully you, we'll be right there alongside of you because we know that when you're

successful, when your democracy flourishes, the United States will benefit too from these truly close set of relationships we have built out over decades."

Pompeo, however, said that "even more of a threat is the Chinese Communist Party and its campaigns of coercion and control. In your country alone, we see influence campaigns against your politicians and security forces, the theft of industrial data that you have created through your innovation and creativity, and we've seen the use of economic leverage to stifle freedom itself."

"The CCP is already enmeshed in our economies, in our politics, in our societies in ways the Soviet Union never was," he said.

Pompeo told lawmakers that they are right to resist Chinese attempts to assert economic and political leverage over them. He noted several recent developments in which China has threatened Czech officials with retaliation for showing support for Taiwan, Tibet and Hong Kong.

The Czech Republic's Senate president plans to visit Taipei later this month despite China's objections, a move that Pompeo applauded. "Good on him," Pompeo said. "China's world dominance is not inevitable." □

## 3 dead, 6 in hospital after train derails in Scotland

By **DANICA KIRKA and JILL LAWLESS**

**Associated Press**

**LONDON (AP)** — A passenger train derailed in north-east Scotland after stormy weather, killing three people and injuring six others Wednesday, authorities said. The train driver was believed to be among the dead, British Transport Police said. The Rail, Maritime and Transport union said that the train conductor was also believed killed. Formal identification has yet to take place.

Six people were hospitalized, but their injuries are not considered serious.

"I would like to reassure

the public that this was not a busy service, and from (closed circuit television) inquiries and witness statements we believe all passengers have been accounted for," British Transport Police chief superintendent Eddie Wylie said. "However, once the area has been made safe, then a full and thorough search will be conducted, which is likely to take some time." Prime Minister Boris Johnson said a police investigation aims to find out what caused the derailment and ensure "nothing like this happens again."

"As I understand there was

about a month's worth of rainfall in a very short period which undoubtedly aggravated the problem there," he added.

Scottish First Minister Nicola Sturgeon described the derailment as a "major" incident and said she would be convening an emergency response meeting. The transport police said officers were called at 9:43 a.m. (0843GMT) to the railway line near the coastal town of Stonehaven, about 100 miles (160 kilometers) northeast of Edinburgh and south of Aberdeen. The derailed train was an early morning ScotRail service from Ab-



**Emergency services attend the scene of a derailed train in Stonehaven, Scotland, Wednesday Aug. 12, 2020.**

**Associated Press**

erdeen to Glasgow. Smoke could be seen billowing from the wreck. Photos showed that several cars of the four-carriage train had left the tracks

and tumbled down an embankment. Air ambulances and coast guard helicopters came and went as the rescue operation unfolded. □



# Iran's president, FM lash out at new U.S. push on arms embargo

By **NASSER KARIMI**

**Associated Press**

**TEHRAN, Iran (AP)** — Iran's president and foreign minister lashed out on Wednesday at a revised proposal by the U.S. that would extend a U.N. arms embargo on Iran indefinitely, the latest in the Trump administration's maximum pressure policy against Iran.

The U.S. on Tuesday circulated the revised draft at the U.N., seeking to gain more support in the 15-member Security Council where veto-wielding Russia and China have voiced strong opposition. The revised draft, which eliminated some provisions from the earlier version that diplomats said went beyond the extension of the arms embargo, may be put to a vote as early as Friday.

Still, with Russia and China sharply critical of the U.S. effort to indefinitely extend the arms embargo, the two will likely use their veto powers even if the draft got the minimum nine "yes" votes in the council, which appears unlikely.

The U.S. push to make the arms embargo permanent follows President Donald



In this July 18, 2020 file photo, released by the official website of the office of the Iranian Presidency, President Hassan Rouhani adjusts his face mask in a meeting of the national headquarters of the fight against the COVID-19, in Tehran, Iran.

Trump's 2018 withdrawal from the 2015 nuclear deal between major world powers and Tehran, aimed at preventing Iran from developing nuclear weapons. Tehran has repeatedly insisted it does not seek to produce a nuclear bomb.

The nuclear deal, endorsed by the Security Council, includes a provision lifting the arms embargo on Iran on

Oct. 18.

Rouhani lambasted the revised draft, saying its "initiators will be responsible for the consequences" if the Security Council adopts the new resolution. He did not elaborate on what steps Iran could take.

Zarif said the U.S. draft was a "very illegal resolution, and in fact it uses the Security Council mechanisms to

destroy the Security Council."

"I'm confident that this resolution will be rejected too," Zarif said.

The United Nations banned Iran from buying major foreign weapon systems in 2010 amid tensions over its nuclear program. That blocked Iran from replacing its aging military equipment, much of which had

**Associated Press**

been purchased by the shah before the 1979 Islamic Revolution. An earlier embargo targeted Iranian arms exports.

In a separate development Wednesday, Iranian hardliners in parliament voted against Rouhani's nominee for trade minister in the first showdown between the rival camps since the house resumed work in May despite the struggles to curb the spread of the coronavirus.

Lawmakers rejected Hossein Modares Khiabani's nomination for minister of trade and industries.

Parliament Speaker Mohammad Bagher Ghalibaf said the vote was 140-104 against the nominee. There were 254 lawmakers at the session and 10 abstained. The parliament has 290 seats.

The vote marked the first serious confrontation between the newly elected house, dominated by conservatives and the bloc of supporters of the relatively moderate Rouhani. Under the law, Rouhani must introduce new nominees to his Cabinet in the next three months. □

# Outcry in Somalia as new bill would allow child marriage

By **CARA ANNA**

**Associated Press**

**JOHANNESBURG (AP)** — An outcry is rising in Somalia as parliament considers a bill that would allow child marriage once a girl's sexual organs mature and would allow forced marriage as long as the family gives their consent.

The bill is a dramatic reworking of years of efforts by civil society to bring forward a proposed law to give more protections to women and girls in one of the world's most conservative countries.

The new Sexual Intercourse Related Crimes Bill "would represent a major setback in the fight against sexual violence in Somalia and across the globe" and should be withdrawn immediately, the United Nations special representative on sexual violence in con-

flict, Pramila Patten, said in a statement Tuesday.

The bill also weakens protections for victims of sexual violence, she said.

Already more than 45% of young women in Somalia were married or "in union" before age 18, according to a United Nations analysis in 2014-15.

Somalia in 2013 agreed with the U.N. to improve its sexual violence laws, and after five years of work a sexual offenses bill was approved by the Council of Ministers and sent to parliament. But last year the speaker of the House of the People sent the bill back "in a process that may have deviated from established law" asking for "substantive amendments," the U.N. special representative said. The new bill "risks legitimizing child marriage, among other alarming practices,

and must be prevented from passing into law," U.N. human rights chief Michelle Bachelet said this week, warning that its passage would "send a worrying signal to other states in the region."

Thousands of people in Somalia are circulating a petition against the bill, including Ilwad Elman with the Mogadishu-based Elman Peace center.

As Somalia prepared to mark International Youth Day on Wednesday, Elman tweeted this week: "I don't wanna see any Somali officials participating online to celebrate ... when you're trying to steal their childhood away from them RIGHT NOW with the intercourse bill legalizing child marriage."

Somalia's presidency and health ministry had no immediate comment

Wednesday. It was not clear when the bill would be put up for a vote.

"We want to make sure it goes in line with Islamic law and traditions," the deputy parliament speaker, Abdweli Mudey, said after the new bill emerged.

The U.N. mission to Somalia in a separate statement has called the new bill "deeply flawed" and urged parliament to re-introduce the original one. That original bill "will be vital in preventing and criminalizing all sexual offenses," the Somalia representative for the U.N. Population Fund, Anders Thomsen, said.

"Big moment for MPs to decide Somalia's future values," the British ambassador to Somalia, Ben Fender, has tweeted.

The contentious new bill comes as women's rights groups openly worry that

the coronavirus pandemic and related travel restrictions in Somalia have worsened violence against women and female genital mutilation. Nearly all Somali women and girls have been subjected to that practice.

Some 68% of more than 300 service providers across the country have reported an increase in gender-based violence, including rape, since the pandemic began, UNFPA said in a report last month.

Nearly a third of respondents, including more than 750 community members, said they believed child marriages had increased in part because of economic pressures and in part because schools have been disrupted.

And in some cases, health facilities have closed, limiting access to care. □



# Facebook: Pandemic hurt enforcement on suicide, child nudity

By **BARBARA ORTUTAY**  
AP Technology Writer  
OAKLAND, Calif. (AP) —

Looks like the machines aren't ready to take over just yet.

The COVID-19 pandemic affected Facebook's ability to remove harmful and forbidden material from its platforms, the company said Tuesday. Sending its content moderators to work from home in March amid the pandemic led the company to remove less harmful material from Facebook and Instagram around suicide, self-injury, child nudity and sexual exploitation.

Sending its human reviewers home meant that Facebook relied more on technology, rather than people, to find posts, photos and other content that violates its rules.

"Today's report shows the impact of COVID-19 on our content moderation and demonstrates that, while our technology for identifying and removing violating content is improving, there will continue to be areas where we rely on people to both review content and train our technology," Guy Rosen, Facebook's vice president of integrity, wrote in a blog post.

The company said Tuesday that it has since brought many reviewers back to working online from home



In this Saturday, Nov. 17, 2018, file photo, a Black Pete interacts with children during the arrival of Sinterklaas in Monnickendam, Netherlands.

and, "where it is safe," a smaller number into offices. But Facebook also said its systems have gotten better at proactively detecting hate speech, meaning it is found and removed before anyone sees it. The company said its detection rate increased 6 points in the second quarter, to 95% from 89%. Facebook said it took action on 22.5 million pieces of content — like posts, photos or videos — for hate speech violations in the second quarter, up from 9.6 million in the first quarter. The social network said that's because it has

expanded its automation technology into Spanish, Arabic and Indonesian and made improvements to its English detection technology.

Facebook also announced Tuesday that it is banning caricatures of Black people in the form of blackface, as well as dehumanizing depictions of Jewish people that include images or other depictions of Jewish people running the world or controlling major institutions such as media networks, the economy or the government.

In the Netherlands and Bel-

gium, images of Black Pete, or Zwarte Piet, that use blackface features and stereotyping characteristics will also be removed, the company said. Zwarte Piet is a sidekick of Sinterklaas, the Dutch version of St. Nicholas, a Santa-like character who brings children gifts in early December.

White people often don blackface makeup, red lipstick and curly black wigs to play Black Pete during street parties honoring Sinterklaas.

The character has been at the center of fierce and

increasingly polarized debate in recent years between opponents who decry him as a racist caricature and supporters who defend him as an integral part of a cherished Dutch tradition. As a result, some towns and cities have phased out blackface at street parties.

An organization called Netherlands Is Improving welcomed the news. "Aug. 11 is a happy day: From today, Black Pete is officially no longer welcome worldwide on Facebook and Instagram," the group said. □

Associated Press

# Microsoft back in the smartphone business with its new Duo

By **MATT O'BRIEN**  
AP Technology Writer

Microsoft is back to selling smartphones for the first time since it abandoned its mobile business more than four years ago.

The company began taking orders Wednesday for the Surface Duo, a new dual-screen Android device that costs \$1,399 and begins shipping in September. The high-priced gadget is designed to impress, but is also arriving during the worst economic downturn since the Great Depression, with unemployment in double digits and budget-wary consumers spending more time at home to avoid the

coronavirus pandemic.

Microsoft is pitching the Duo as a more useful tool than a conventional smartphone, since it enables users to multitask with two separate apps or web pages at a time. CEO Satya Nadella, for instance, uses one screen to take notes and the other to read a book on Amazon's Kindle app.

The Duo has two 5.6-inch displays and, when opened like a book, is a slim 4.8 millimeters thick, making it what the company says is the thinnest device on the market. Microsoft engineers say that instead of adopting a single folding screen, as



In this Oct. 2, 2019, file photo, a Microsoft Surface Duo is displayed in New York.

Associated Press

Samsung does, they chose to connect two displays on a hinge because it allows for sturdier glass.

It remains to be seen how many consumers will be willing to pay for Microsoft's

pricey innovations in a recession and pandemic. Samsung this summer also unveiled top-of-the-line new Galaxy phones that will cost roughly \$1,000 to \$1,300. □

**ARUBA  
TODAY**

**Editor**  
Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Assistant Director**  
Xiomara Arends

**Editor in Chief**  
Linda Reijnders  
(linda.reijnders@cspnv.com)  
Liza Koolman (Management assistant)

**Editors**  
Richard Brooks

**Sales**  
Linda Reijnders  
(linda.reijnders@cspnv.com)  
Sulaika Croes

**Classifieds**  
classified@cspnv.com

**Distribution and Collection**  
accounting@bondia.com

**Social / Website**  
Juan Luis Pinto  
Pilar Flores

**Columnists**  
Anthony Croes  
Joris Zantvoort  
Shanella Pantophlet  
Steve Franceses  
Thais Franken

Weststraat 22  
T: 582-7800  
E: news@arubatoday.com  
W: www.arubatoday.com  
f @arubatoday



# Ganges River flows with history and prophecy for India

By **ALTAF QADRI**

**Associated Press**

**ALONG THE GANGES, India**

**(AP)** — More than 2,000 years ago, a powerful king built a fort on the banks of India's holiest river, on the fringes of what is now a vast industrial city.

Today, little of the ancient construction remains, except for mounds of rubble that tannery workers pick through for bricks to build shanties atop what was once the fortress of the great King Yayati.

And Kanpur, where Yayati built his fort, is a city known for its leather tanneries and the relentless pollution they pump into the Ganges River.

For more than 1,700 miles, from the Gangotri Glacier in the Himalayas to the Bay of Bengal, the Ganges flows across the plains like a timeline of India's past, nourishing an extraordinary wealth of life. It has seen empires rise and fall. It has seen too many wars, countless kings, British colonials, independence and the rise of Hindu nationalism as a political movement.

In India, the Ganges is far more than just a river. It is



**A Hindu pilgrim takes a holy dip on Makar Sankranti festival on Sagar Island, an island in the Ganges delta, in the eastern Indian state of West Bengal, Wednesday, Jan. 15, 2020.**

**Associated Press**

religion, industry, farming and politics. It is a source of water for millions of people, and an immense septic system that endures millions of gallons of raw sewage.

To Hindus, the Ganges is "Ganga Ma" — Mother Ganges — and a center of spiritual life for more than a billion people. Every year, millions of Hindus make pilgrimages to the temples and shrines along its shores.

To drink from it is auspicious. For many Hindus, life is incomplete without bathing in it at least once in their lifetime, to wash away their sins.

But all is not well with the Ganges.

Pollution has left large sections of it dangerous to drink. Criminal gangs illegally mine sand from its banks to feed India's relentless appetite for concrete. Hydroelectric dams along the river's tributaries, needed to power India's growing economy, have infuriated some Hindus, who say the sanctity of the river has

been compromised.

And over the past 40-some years, the Gangotri Glacier — source of almost half the Ganges' water — has been receding at an increasingly frightening pace, now losing about 22 meters (yards) per year.

For millennia, the Gangotri's glacial melt water has ensured the arid plains get enough water, even during the driest months. The rest comes from Himalayan tributaries that flow from the colossal chain of mountains.

As the Ganges flows across the plains, its once clean

and mineral-rich water begins collecting the toxic waste from the millions of people who depend on it, becoming one of the most polluted rivers in the world. Millions of liters (gallons) of sewage, along with heavy metals, agricultural pesticides, human bodies and animal carcasses, are dumped into the Ganges every day.

At times, officials try to fix things but vast stretches of it remain dangerously unhealthy. Still, to Hindus, the river remains religiously pure. Every year, tens of thousands of Hindus bring the bodies of their loved ones to be cremated at the Ganges, in the city of Varanasi. A Hindu who dies in the city, or is cremated alongside it, is also freed from that cycle of birth and death. After Varanasi, the Ganges continues its eastward journey through endless farmland as it nears the coast, eventually splitting off into ever-smaller rivers in the great wilderness of her delta. The biggest river, the Hooghly, heads south towards the sea, passing through Kolkata, the largest city in eastern India. Once the capital of the British raj, known as Calcutta, today the seething metropolis is home to nearly 15 million people. Eventually, its waters spill into the Bay of Bengal. □



**An Indian worker drinks water as processed rawhide are laid to dry at a tannery in Kanpur, an industrial city on the banks of the river Ganges known for its leather tanneries and relentless pollution, in the northern Indian state of Uttar Pradesh, India, Wednesday, June 24, 2020.**

**Associated Press**

**Honey Dolls**  
MASSAGE AND ESCORT SERVICE

**Beautiful Latin Girls**  
**Pick-up & Delivery**

Serving Men - Couple - Women - All Genders

**+297 565-9535**

**WWW.PLEASUREINARUBA.COM**

**24/7**



**The Milky Way glows above the 6856 meters tall Bhagirathi peaks as seen from Tapovan, at an altitude of 4500 meters in the northern Indian state of Uttarakhand, Friday, May 10, 2019.**

**Associated Press**





Channel 49

Sales Department

Tel: +297 5921336

Caya G. F. Betico Croes 200,  
Oranjestad, ArubaAvailable on [www.aruba.tv](http://www.aruba.tv)

## Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA): Recovery is far from sight

**ORANJESTAD —** The Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) has published the latest hotel performance data showing very little recovery in the first month of tourism's reopening.

### July 2020

**Occupancy:** The occupancy rate is 91.5% lower than last year, at 7.5% for the month.

**ADR:** The average daily rate (for occupied rooms) is about the same as last year, at \$246.35.

**RevPAR:** The revenue per available room dropped by 91.5% to \$18.60.

### 2020 Average

**Occupancy:** The year-to-date average occupancy is 64% lower

than last year, at a 31.3% rate.

**ADR:** the average daily rate (for occupied rooms) for the first 7 months increased by 20% to reach \$353.80.

**RevPAR:** The year-to-date revenue per available room, tourism's primary indicator, dropped by 56.2% to \$110.59.

Meanwhile, hotels have experienced an increase in cancellations this week as a result of the new COVID19 outbreak on our island. Every indication is that the road to recovery is very long. Meanwhile, Aruba's businesses cannot survive without fiscal relief and labor law reform to save as many jobs as possible.



The AHATA data is based on 19 of its hotel members: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday

Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel. □

## Aruban private initiative eases travel for US visitors

**ORANJESTAD —** In order to survive these times, knowing how to adapt to new circumstances is crucial. And that is exactly what Bats Media & Consulting did. The Aruban company has been closely following the developments in the tourism sector and came up with a way that makes it easier for US visitors to comply with the island's travel regulations.

The website [www.rapidtesttravel.com](http://www.rapidtesttravel.com) is online and operational. It is an easy guide to locate rapid testing sites in your area. The user can just type in the name of the state where he or she lives, and with a click it immediately shows a list of locations to do the COVID-19 PCR Rapid Test and get the results within 72 hours or less. Julien de Bats, the company's founder and developer of the website,

describes how he started noticing several comments from people on social media expressing their frustration in searching for a rapid test site close to where they live in the United States.

This was about the only hurdle between them and a much-wanted vacation in Aruba. Since there was not a website that compiles all the information, it would take hours for them to find the right place, with a clock ticking to submit their results ahead of boarding the plane. "A lot chose not to book to Aruba because they could not find the location. We wanted to make it easier for them and increase tourism on the island," said De Bats. "Anything we can do to help tourists to book. We are all about giving tourists the most user-friendly experience."

The list consists of hospitals and labs from Texas to Rhode Island, while including many branches of well-known drugstore chains such as Walgreens and CVS between Florida and California. All these establishments offer to do 'rapid tests' and deliver results within 72, 48 and some even 24 hours.

The website is interactive where, as the user, you can report places that do not deliver on what they promise, you can verify the ones that do, in addition to the certification done independently by the page. Furthermore, you can add new locations to the list for other potential travelers to know about in your area.

Browsing [www.rapidtesttravel.com](http://www.rapidtesttravel.com) is quite easy. With a click of the mouse you can call your location of choice to make an ap-



pointment. The same way, it takes you straight to the facility's website where you can get more information on the procedure and requirements for your test.

Bats Media & Consulting encourages everybody

to share this website link <https://rapidtesttravel.com/> with relatives and friends, but also with fellow Aruba lovers to use as a tool in the arrangements for your upcoming trip and towards an easy and pleasant arrival on the One Happy Island. □





**IMMEDIATE MEDICAL CARE**  
NON-LIFE THREATENING ILLNESSES AND INJURIES

**IN NEED OF A SECOND OPINION?**

**24/7 ON CALL**  
Mon-Sun

**OPENING HOURS:** Monday to Friday 8:00 - 21:00 | Saturday 8:00 - 12:00 | Sunday 10:00 - 14:00

FOR EVENING & WEEKEND ASSISTANCE: **+297 586 0448**

**HEADING BACK HOME? COMPLETE YOUR COVID-19 PCR TESTING**

info@urgentcare.aw + www.urgentcare.aw

Urgent Care Aruba

NOORD MEDICAL CENTER, NOORD 63

## Dylan Millar, famous Irish step-dance virtuoso on One Happy Island

**ORANJESTAD** — Because of the Covid-19 pandemic, travel directly between the UK and the USA is not allowed. Dylan Millar, the world-renowned Irish step-dancer lives in the UK. To attend the wedding of a very dear friend in the USA, he has to spend 14 day quarantined in one of the designated “safe” countries. He chose Aruba.

Like most people visiting Aruba for the first time, Millar has been charmed by the beauty and cleanliness of the island, the incomparable beaches and the friendliness of its residents. He hopes to return some day, sooner than later, to present a show of Irish music and step-dance at the Cas di Cultura. Millar began taking dancing lessons at home at the age of four. By the time he graduated from the Caroline Devaney School of Irish Dance, Lincoln, England at the age of 18 he was ranked the eighth best Irish step-dancer of the world. He was recruited by the internationally famous Irish Celtic Group and went to Japan on a three-month tour presenting shows in many cities there. Eventually, he toured with this group in Australia, New Zealand, China, most of Eu-



rope and the USA. One of the most famous shows at Busch Gardens of Williamsburg, Virginia, is the Celtic Fyre which features Irish music and step-dancing. Millar worked here



from 2015 to 2017, and was the lead dancer for most of the time.

### Cultural differences

In 2012 Dylan joined Rhythm of the Dance, another world-famous Irish music and dance group with which he toured all of Europe, Russia, Canada, United States, Japan, China and Israel. With this group also Dylan was the lead dancer on many occasions. The highlight of these tours was definitely the show presented in the heart of Moscow, Russia, in the State Kremlin Palace with a capacity of 6000 people. Millar remembers some trivialities from his many tours: In Japan (2012) the audience adheres to

the centuries-old classical music tradition of not applauding till the last note is played. To the musicians and dancers this was very disconcerting as they are used to being applauded thru out the entire show. The most enthusiastic audience is in the Netherlands. The Dutch people are also very hospitable. In China, almost all in the audience will video the show holding their cell phones close to their faces. To those on the stage, it feels so weird, all those little lights in the pitch-dark theatre. Japan is undoubtedly the cleanest country of the world. China arguably earns the title of the filthiest in the experience of Millar. □

## Aruba to me



**ORANJESTAD** — Aruba Today welcomes readers to participate in our newspaper. Now that we are open to visitors again after the three months of lockdown we are all ears to hear about you. How do you feel to be back or maybe this is your first time in Aruba? Let us know! Send us a picture and tell us about your experience because we love to share this with our readers.

### What do you do?

It's easy. Mail us your vacation picture(s) together with completing the sentence: Aruba to me is .....  
(Email: news@arubatoday.com) and we will publish this in our newspaper. This for sure is a great vacation memory to take home with you.

For today's newspaper we received this great picture from **Carmela and Joseph Villari and Jeff & Almira Lewis from New Jersey.**

“Hello , me and my husband came to visit this wonderful island for our 16 year anniversary in order to get away from the stress of the COVID-19 pandemic. We came with some lovely friends for some fun in the sun. Aruba is our sanctuary! Great food, weather, and the people are so welcoming. Aruba is our #1 destination island! Love Always,

Carmela and Joseph Villari with Jeff & Almira Lewis of New Jersey enjoying a lovely dinner At Daniels steak house.” □